

evolution

UK 2 – 15

DRY WALL SANDER

Instruction Manual

Read instructions before operating this tool.

FR 32 – 37

PONCEUSE A BRAS TELESCOPIQUE POUR PLAQUE DE PLATRE

MANUEL D'INSTRUCTION

Merci de lire ces instructions avant d'utiliser l'outil.

DE 16 – 31

TROCKENWANDSCHLEIFER

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung dieses Werkzeugs durch.

IT 48 – 63

LEVIGATRICE DA MURO A SECCO

ISTRUZIONI D'USO

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il presente utensile per la prima volta.

DWS 225



www.evolutionfury.com

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the design and technical specification of this product without prior notification.

DRY WALL SANDER - SPECIFICATIONS

Power (230V ~ 50Hz) (Watts):	710
Spindle thread	M14
RPM Rated speed (min ⁻¹):	Max 1700
Recommended Maximum Duty Cycle (Minutes):	15
Abrasive paper size (Diametre mm):	225
Telescopic tube adjustment (metres):	1.42-1.9
Dust extraction hose length (metres):	4
Inbuilt torch:	3 High Intensity LED
Weight (kg):	4.5kg Net / 7.4kg Gross
Noise & Vibration Data:	
Sound Pressure LPA:	88.17dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level LWA:	99.17dB(A) K=3dB(A)
Vibration Level:	0.635m/s ² K=1.5m/s ²

Vibration declaration according to EN60745

The following information:

- that the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure

A warning:

- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

TABLE OF CONTENTS

EC - Declaration of Conformity	03
Important Information	04
24 Month Limited Warranty	04
General Safety Rules	04
Safety Precautions for Dry Wall Sanders	04
Labels and Symbols	08
Machine Overview	09
Operation	10
Maintenance	14
Environmental Protection	15
Parts Diagram	32

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

GB

This Instruction Manual was originally written in English

We, manufacturer and importer
 Evolution Power Tools Ltd.
 Venture One
 Sheffield
 S20 3FR

Declare that the product
 Part numbers: EF225DWSLED
 Evolution: 225mm Dry Wall
 Sander With 3.5V Led Torch

Complies with the essential requirements of the following European Directives:

- 2006/42/EC. Machinery Directive.
- 2004/108/EC. Electromagnetic Compatibility Directive
- 93/68/EC. The CE Marking Directive
- 2011/65/EU. The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive
- 2002/96/EC as amended by 2003/108/EC. The Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE) Directive

The following standards have been applied:

- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-3:2011
- EN 55014-1:2006/+A1:2009
- EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 62321:2009

Authorised Signatory

Date: 01/09/12

Signed: 
 Pierre-Yves Troy - France Director

Signed: 
 Lettie Lui - Product Manager

All documentation is held on file at the above address and is available, on request for review.



IMPORTANT

GB

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, before using this equipment check that the voltage is correct and that all handles and parts are firmly secured. If you are uncertain about any aspect of using this equipment, please contact your supplier.

Helpline.**UK:** 0870 609 2297**Email:** info@evolutionpowertools.com**EVOLUTION DRY WALL SANDER**

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tool machine. Please complete your product registration online to validate your machine's warranty period and ensure prompt service if needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

WARRANTY

GB

24 MONTH LIMITED WARRANTY.

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to design without prior notice. Evolution Power Tools will, within 24 months from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This warranty is void if the tool being returned has been used to sand materials beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service. This warranty does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the

same or equivalent item. There is no warranty – written or verbal – for consummables. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorised to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools. Questions relating to this limited warranty should be directed to the company's head office, or contact your supplier.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GB

To reduce the risk of electric shock, this equipment is fitted with an approved cord and plug for its intended country of use. Do not change the cord or plug in any way.

GENERAL SAFETY RULES

GB



Read and understand all instructions before operating this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious personal injury. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

**POWER TOOL
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in BS EN 60745-1:2009+A11:2010 & EN60745-2-3:2011)

WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) Keep children and bystanders away while operating power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].

a) Stay alert, watch what you are doing

and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury .*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any

adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these Instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) General Power Tool

Safety Warnings [Service]

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any danger.

HEALTH ADVICE

GB

WARNING: When drilling, sanding, sawing or grinding, dust particles will be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful to you (e.g. lead from old gloss paint). You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk

of exposure. Some wood and wood type products, especially MDF (Medium Density Fibreboard), can produce dust that may be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine, in addition to using the dust extraction facility.

You should always:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

WARNING: If you suspect that paint on surfaces in your home contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself. Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

VIBRATION

GB

WARNING: When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm. It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness. Prolonged or regular users of sanding machines should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: BS EN ISO 5349-1:2001 and BS EN ISO 5349-2:2002
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the abrasive disc being used. Before each use, such

factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

Handling

Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.

Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.

Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface

Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR DRY WALL SANDERS

WARNING: Be sure to read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

1. Know your power tool. Read operator’s manual carefully. Learn the applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.

2. Always wear safety glasses or eye shields when using this machine.

Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are not safety glasses.

3. Always protect your lungs. Wear a face mask or dust mask that is specially designed to filter microscopic particles. Do not use any Drywall sander if it is suspected that asbestos or lead could be present in the wall material. Contact the relevant authorities for advice.

4. Always protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation. Wear other PPE (Personal Protection Equipment) as may be necessary for the job at hand. If unsure, consult competent advice from a supervisor or other responsible person.

5. Inspect the machines power cord regularly and if damaged have it repaired or replaced. Always be aware of the power supply cords location and routing. Ensure that

the power cord is safely routed and cannot be damaged in any way by contact with sharp or heavy objects etc. Ensure that the power cord route does not pose a ‘trip hazard’.

6. Always check for damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine if it will operate properly and perform its intended function. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool’s operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced at a qualified service centre.

7. Do not abuse the power supply cord.

Never use the cord to carry the tools or pull the plug from the outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

8. Always make sure that any extension cord you use is in good condition, and if used outdoors is of a suitable type, and so labelled.

When using an extension cord be sure to use one that is heavy enough to carry the current that your tool will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and possible overheating.

9. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or any medication. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious personal injury.

10. Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If someone borrows this tool, make sure they have these instructions also.

11. Ensure that the operator is adequately trained in the use adjustment and operation and operation of the machine.

All operators should have read and understood the instructions contained within this manual, before commencing operations.

12. Ensure that the workplace lighting is adequate, and/or provide extra lighting for the immediate work area. Poorly illuminated workplaces are inherently dangerous.

13. Keep the work area well ventilated.

If possible open some windows and put an exhaust fan in one of them to move air from the inside to the outside. Post **WARNING** notices to alert bystanders that potentially hazardous operations are taking place nearby.

14. Use a vacuum dust extraction machine in conjunction with this sander.

The workplace should be kept as clean and dust free as possible. A dust filled room has an explosive potential.

15. Ensure that there are no sources of ignition nearby. Dust suspended in the air has an explosive potential.

16. Do not connect a domestic vacuum cleaner to this machine. A domestic vacuum cleaner is not suitable for the collection of dry wall dust particles.

WARNING: the operation of any sanding machine can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where needed.

WARNING: If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

SAFETY LABELS & SYMBOLS

GB

WARNING: Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min ⁻¹	Speed
~	Alternating Current
n _o	No Load Speed

	Double Insulated
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

WARNING: This product is a Drywall Sanding Machine and has been designed to be used with special **Evolution** abrasive sanding discs. Only use discs designed for use in this machine and/or those recommended by **Evolution Power Tools Ltd.**

When fitted with a correct abrasive sanding disc this machine can be used to sand:

- Drywall walls and ceilings.

WARNING: This machine is not suitable for sanding materials that may contain asbestos or lead based products.

GETTING STARTED

GB

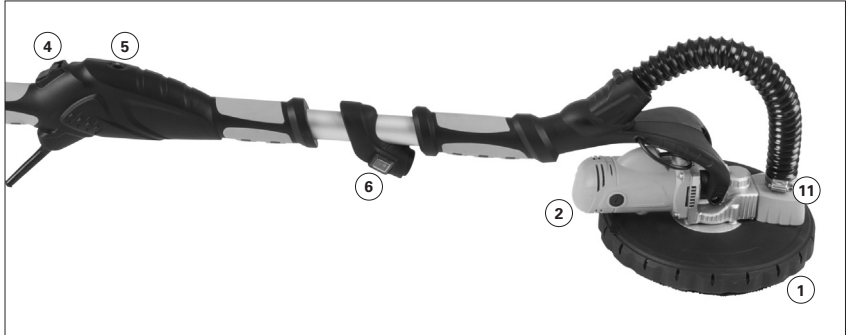
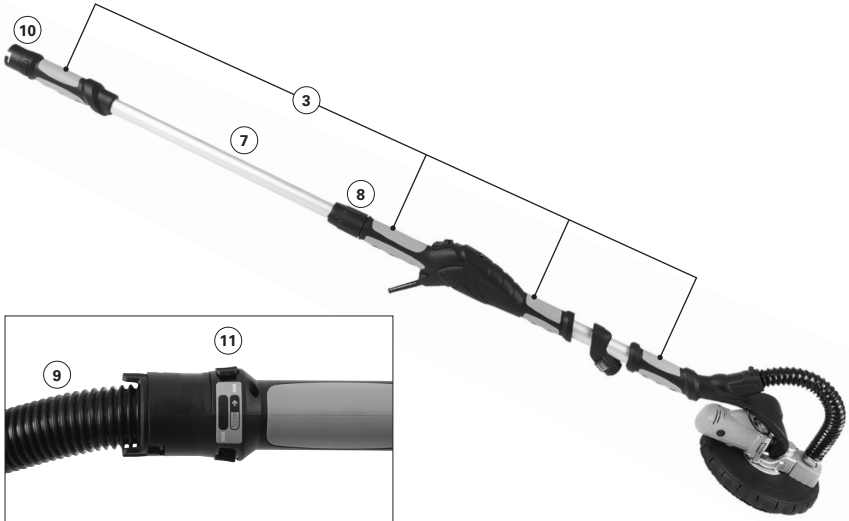
Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

ITEMS SUPPLIED

DESCRIPTION
Instruction Manual
Sanding Discs (assorted)
Dust Extraction Hose
Hex Key
Replacement Carbon Brush Set (motor)

OVERALL VIEW OF DRY WALL SANDER

GB



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Swivelling Sanding Head | 7. Telescopic Main Tube |
| 2. Head Mounted Motor | 8. Telescopic Tube Locking Collar |
| 3. Hand Grip Areas | 9. Dust Extraction Hose |
| 4. Motor On/Off Switch | 10. Extraction Tube Bayonet Connector |
| 5. Motor Speed Control | 11. Balance Ports |
| 6. LED Torch On/Off Switch | |

FUNCTIONAL DESCRIPTION / OPERATION

GB

Changing the Abrasive Disc

WARNING: Only remove or replace an abrasive sanding disc with the machine disconnected from the power supply.

Note: Only use sanding discs which are specifically designed for use in this machine. This machine uses a hook and loop system which enables very quick changes of the abrasive sanding disc. The hooks on the Motor Driven Backing Pad engage with the loops on the back of the abrasive sanding disc.

To fit an abrasive sanding disc:

- Place the new abrasive disc (**Fig. 1**) accurately onto the Backing Pad .

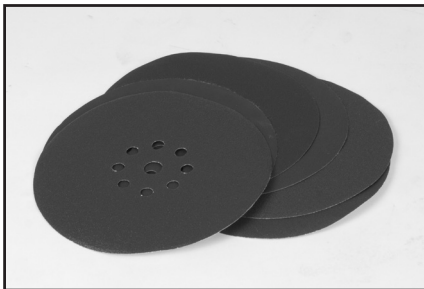


Fig. 1

- Press it firmly by hand into place.
- Be careful to ensure that the nine (9) holes in the abrasive sanding disc line up perfectly with the nine (9) holes in the Backing Pad. (**Fig. 2**)

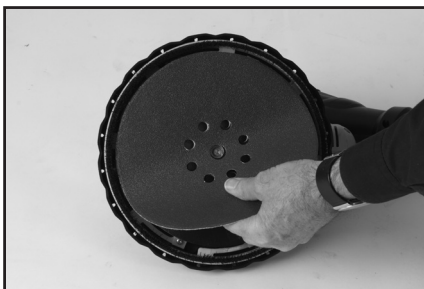


Fig. 2

To remove an abrasive sanding disc:

- Lift the abrasive disc at any point along its edge, and gently peel upwards and away from the Backing Pad.

Fitting the Dust Extraction Hose

Note: The Dust Extraction Hose can be fitted to a workshop vacuum dust extraction/collection system (not supplied).

To fit the Extraction Hose to the Dry Wall Sander:

- Select the $\varnothing 45$ mm end of the Extraction Hose. (**Fig. 3**) Note the Locking Ring (**A**)

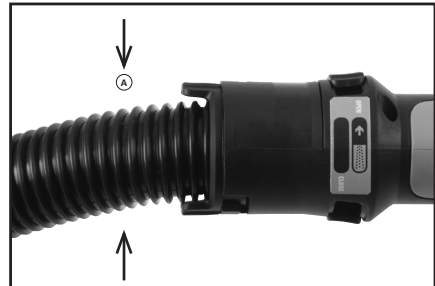


Fig. 3

- Push firmly into the end of the Telescopic Tube.
- Rotate the Locking Ring in the bayonet fitting to secure the extraction hose in place.

Note: The other end of the tube can be fitted to a workshop vacuum extraction machine. Follow the manufacturer's instructions if such a machine is available.

WARNING: Dust can be very dangerous. We strongly recommend that a suitable dust extraction machine is used with this machine to keep the workplace as clean and safe as possible.

The Motor On/Off Switch (Fig. 4)

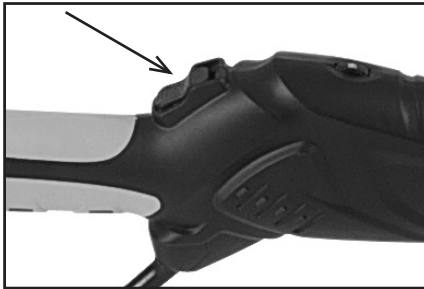


Fig. 4

Note: The On/Off switch is a sliding semi-latching type.

To switch the machines motor 'On':

- Using a thumb, rock the switch backwards slightly.
- Slide the switch fully forwards.
- Rock the switch forwards slightly to lock it in the 'On' position.

To switch the machines motor 'Off':

- Press the back of the switch marked 'O' and allow the switch to spring back to the 'Off' position.

The Motor Speed Control (Fig. 5)

Rotate the thumb wheel until the required speed is obtained.



Fig. 5

Sanding Head Suction Regulator Control (Fig. 6)



Fig. 6

The suction control allows the volume of air (and suspended dust) being extracted from the Sanding Head to be adjusted. At maximum suction the Sanding Head may become difficult to move or sweep over the work surface. Regulating the volume of air extracted from the Sanding Head can reduce operator workload by reducing the effort required to sweep the Sanding Head over the work surface.

To adjust the suction:

- Rotate the thumb - wheel (as viewed from the direction shown in Fig 6) fully to the left for maximum suction.
- Rotate the thumb wheel full to the right for no suction.
- Position the thumb wheel in any intermediate position to vary the suction.

Air Balance Ports (Fig. 7)

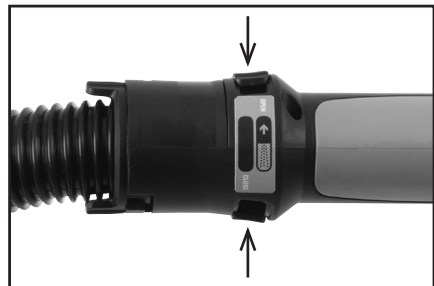


Fig. 7

Under some circumstances, (and with some dust extraction machines), when the Sanding Head Suction Control is used, it may be necessary to allow extra air into the dust extraction hose. This helps balance the airflow in the dust extraction system and prevent the motor in the dust extraction machine from becoming strained and possibly overheating.

To Balance the Airflow:

- Open one or both ports by sliding open the port door(s).
- Adjust the port(s) until the desired suction at the Swivel Head is maintained and the motor in the dust extraction machine is running normally with no sign of strain.

Note: The Air Balance Ports are conveniently located near a hand grip area, so that the operator can adjust them whilst work is in progress, if required.

Telescopic Tube (Fig. 8)

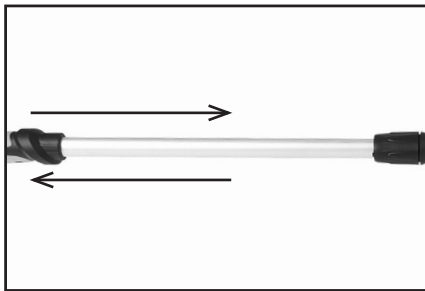


Fig. 8

The machines main tube can be extended. This increases the machines 'reach' and enables ceilings etc to be accessed easily.

To extend the Telescopic Tube:

- Loosen the Telescopic Tube Locking Collar. **(Fig. 9)**

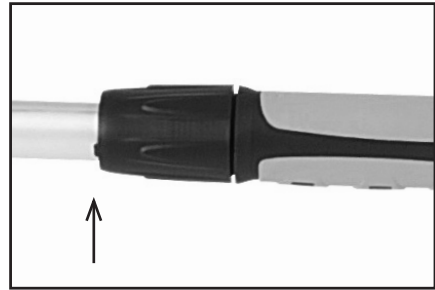


Fig. 9

- Pull the lower tube from the upper tube until the desired length is achieved.
- Tighten the Locking Collar.

Note: The lower tube is 'captive' within the upper tube. It cannot be removed from the machine.

High Intensity LED Torch (Fig. 10)

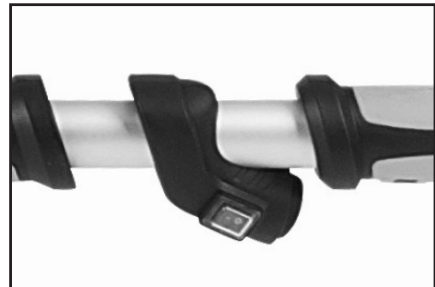


Fig. 10

The High Intensity LED Torch is strategically positioned below the Swivel Head. It will shine a bright beam of light towards the area of the wall that is being sanded, allowing the operator to monitor and evaluate progress easily.

To switch the Torch 'On' or 'Off':

- Press the rocker switch located on the Right Hand side of the torch body.
- Press side 'I' to switch the torch on.
- Press side 'O' to switch the torch off.

The Articulated Swivel Sanding Head

The Swivel Sanding Head is attached to the main tube of the machine by a type of Universal Joint. This allows the Swivel Head to swivel in multiple directions. When in use the abrasive disc can effectively 'float' over the work surface. This action enables the user to sweep the work surface from top to bottom if necessary with minimal changes to their stance and foot position, allowing greater security and better balance for the operator.

OPERATION

GB

Holding the Dry Wall Sander

The Dry Wall Sander should always be held with both hands. Four (4) hand grip areas (Fig. 11) are provided along the main tube. Hold the machine with the most convenient of these hand grip areas, positioning your hands to provide the best combination of reach and leverage for the intended application.

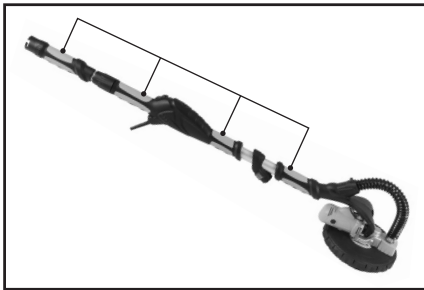


Fig. 11

Note: Although the sander is a light weight design, the user should be aware that prolonged use can cause operator muscle fatigue. We recommend a maximum operator duty cycle of 15 minutes, after which the operator should rest for 5 minutes before resuming sanding operations.

Operator Stance

The operator should adopt a comfortable stance with their feet apart and firmly balanced.

Both feet should be on the ground or floor. It is not acceptable to have one foot on the floor and the other on a stand or ladder rung etc. as this precludes the operator from achieving a proper balanced stance.

Caution: If 'reach' or access considerations necessitate the use by the operator of a stand - on platform, such a platform must be suitable and stable in use e.g. a folding inside scaffold or 'hop on' work platform. The operator must NEVER overstretch.

SANDING – Operating Advice

- Connect the dust extraction hose to the vacuum extraction unit.
- Adjust the Dry Wall Sander so that it is the correct length for the sanding operations to be undertaken.
- Turn on the extraction unit.
- Adopt a comfortable stance, holding the Sander by the two most convenient hand grips.
- Turn on the Sander, and if required the LED Torch.
- Position the Dry Wall Sander Swivel Head lightly against the work surface, and apply just enough pressure to align the Swivel Head with the work surface.
- Gently apply more pressure to engage the rotating abrasive disc onto the work surface.
- Move the Sander across the work surface in long overlapping sweeps. Apply only enough pressure to keep the abrasive disc flat against the work surface. Excessive pressure should be avoided as it can cause swirl marks and unevenness in the work surface.
- Keep the Sander in constant motion whilst the abrasive disc is in contact with the work surface. Use a steady, sweeping motion, allowing the rotating abrasive disc to 'float' over the work surface. Moving the Sander erratically or concentrating for too long on one area can cause swirl marks or unevenness in the work surface.

WARNING: Do not allow the rotating abrasive disc to contact sharp objects such as protruding nails, screws etc, or wall architecture such as electrical boxes or switch plates. Damage to the Sander or the wall fittings could result.

MAINTENANCE

GB

Note: Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the mains/battery power supply.

Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.

All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

WARNING: Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air.

Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes.

Checking and replacing the Carbon Brushes

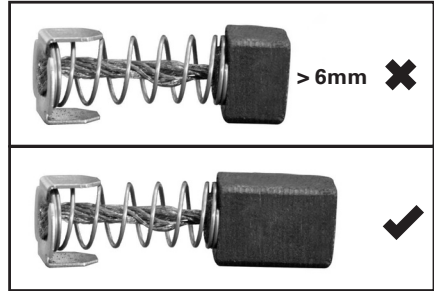
Replace both carbon brushes if either has less than 6mm length of carbon remaining, or if the spring wire is damaged or burned.

To remove the brushes:

- Unscrew the plastic caps found at the back of the motor. Be careful as the caps are spring-loaded.



- You must replace both carbon brushes if one has **less than 6mm length** of carbon remaining, or if the spring or wire is damaged or burned.
- Withdraw the brushes with their springs.



- If replacement is necessary renew the brushes and replace the caps.
- Ensure the caps screw back freely.

Note: Used but serviceable brushes can be replaced, but only as long as they are returned to the same position, and inserted the same way round, as they were removed from the machine.

- Run new brushes without load for approximately 5 minutes. This will help the bedding-in process.

Sanding Head Brush Skirt (Fig. 12)

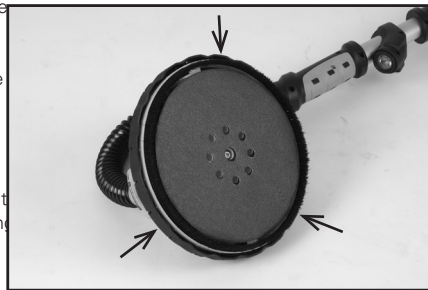


Fig. 12

The Brush Skirt surrounds the Backing Pad to which the abrasive discs are applied. The Brush Skirt serves two (2) main purposes:

- It extends below the surface of the abrasive disc so that it contacts the work surface first, helping to prevent the rotating abrasive disc from 'gouging' the work surface on first contact.
- It helps contain the drywall dust within the Swivel Head until the airflow from the attached extraction machine sucks the dust away.

Over time, depending upon the frequency of use and the type of material sanded, the bristles on the Brush Skirt will become degraded and worn. The bristles on the Brush Skirt must be complete with no gaps or portions missing.

A new Brush Skirt has a bristle length of 15mm. Replace the Brush Skirt when the length of the bristles is approximately 8mm, or when the bristles no longer extend below the surface of an installed sanding disc.

To replace the Brush Skirt

WARNING: Only attempt this procedure with the machine disconnected from the power supply.

- Remove any installed sanding disc to reveal the Backing Pad and the centrally located Hex Head Socket Screw that attaches it to the drive spindle.
- Holding the Backing Pad with the palm of one hand, insert the supplied 5mm Hex Key to the screw. Clockwise turn the 5mm Hex Key. Remove the Backing Pad. (Fig. 13)



Fig. 13

Note: Afterwards, you will be able to see the Hex Head Thread as shown. (Fig. 14)



Fig. 14

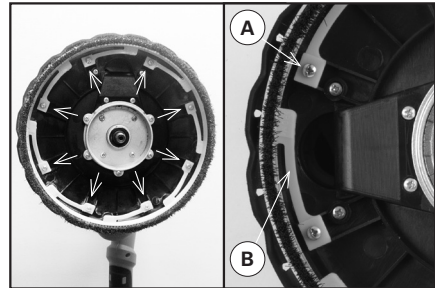


Fig. 15 + 15A

- Using a #1 Phillips Screwdriver remove and safely store the eight (8) self tapping screws that hold the Brush Skirt into the Sanding Head (Fig. 15)
- Lift away the old Brush Skirt.
- Installation of the new Brush Skirt is the reversal of the removal process, but note the following:
 - The eight (8) springs contained within the Sanding Head must seat accurately under the new Brush Skirt.
 - The eight (8) (Fig. 15A) self tapping screws must be firmly tightened (but not over tightened as it is possible to strip the cut threads).
 - Ensure that the eight (8) attachment arms (Fig. 15B) are accurately seated on the eight (8) mounting bosses.
 - The Backing Pad is fitted back to the drive spindle secured with the Hex Head Socket Screw.
 - Tighten the pad back-up.

Note: Changing the Brush Skirt will expose the Sanding Head Suction Control Valve. (Fig 15). The operator should take the opportunity to examine the valve and the flexible tube leading from it, and remove any build up of debris or dust etc.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

GB

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

REPLACEMENT SANDING DISCS

GB

Additional sanding discs are available at your Jumbo store. EAN 0849713053626.

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Mitteilung Verbesserungen und Änderungen am Design sowie den technischen Daten dieses Produkts vorzunehmen.

Trockenwandschleifer – TECHNISCHE DATEN

Leistung (230 V ~ 50 Hz) (Watt) :	710
Spindelgewinde:	M14
Nennrehzahl (min ⁻¹):	Max. 1700
Empfohlene maximale Einschaltdauer (Minuten):	15
Schleifscheibendurchmesser (mm):	225
Teleskoparm (Meter):	1,42-1.9
Länge Staubabsaugschlauch (Meter):	4
Integrierte Leuchte:	3 lichtstarke LEDs
Gewicht (kg):	4,5 kg netto / 7,4 kg brutto
Lärm- und Vibrationsdaten	
Schalldruckpegel:	88,17 dB (A) K = 3 dB (A)
Schalleistungspegel:	99,17 dB (A) K = 3 dB (A)
Vibrationswert:	0,635 m/s ² K=1,5 m/s ²

Erklärung zum Vibrationswert nach Norm EN 60745

Information:

- Der genannte Vibrationswert wurde in Übereinstimmung mit einer genormten Prüfmethode (EN 60745) gemessen und eignet sich für den Vergleich von Geräten miteinander.
- Der genannte Vibrationswert kann auch für eine erste Beurteilung der Exposition verwendet werden.

Warnung:

- Während des tatsächlichen Betriebs des Elektrowerkzeugs kann der Vibrationswert je nach der Art der Anwendung vom angegebenen Wert abweichen.
- Die geeigneten Sicherheitsmassnahmen zum Schutz des Anwenders basieren auf einer Beurteilung der Exposition unter realen Nutzungsbedingungen, wobei zusätzlich zur Auslösezeit auch alle Phasen des Betriebszyklus zu berücksichtigen sind, wie z. B. die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist bzw. sich im Leerlauf befindet.

Inhaltsverzeichnis

EG-Konformitätserklärung	17
Wichtiger Hinweis	18
Garantie 24 Monate	18
Allgemeine Sicherheitsvorschriften	18
Sicherheitsmassnahmen für Trockenwandschleifer	21
Etiketten und Symbole	23
Übersicht über die Einzelteile der Maschine	24
Betrieb	25
Wartung	29
Umweltschutz	31
Explosionszeichnung	64

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

Das Original dieser Gebrauchsanweisung wurde in Englisch erstellt.

Wir, Hersteller und Importeur

Evolution Power Tools Ltd.
Venture One
Sheffield
S20 3FR

erklären, dass das Produkt

Artikelnr. EF225DWSLED Evolution: Trockenwandschleifer 225mm mit LED-Leuchte 3,5 V

mit den wesentlichen Anforderungen der nachstehend genannten europäischen Richtlinien übereinstimmt:

2006/42/EG. Maschinenrichtlinie.

2004/108/EG. Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit.

93/68/EG. CE-Kennzeichnungsrichtlinie.

2011/65/EU. Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

2002/96/EG in der geänderten Fassung 2003/108/EG.

Richtlinie über die Abfallentsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)

Die folgenden Normen wurden angewandt:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1:2006/+A1:2009

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 62321:2009

Genehmigt durch

Datum: 01/09/12

Unterzeichnet:

Pierre-Yves Troy – Leitung Frankreich

Unterzeichnet:

Lettie Lui - Produktleitung



Die gesamte Dokumentation ist an oben genanntem Standort hinterlegt und kann auf Anfrage eingesehen werden.

WICHTIG

DE

Lesen Sie die Gebrauchs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch. Vergewissern Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit vor dem Gebrauch dieses Geräts, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt und alle Griffe und Teile sicher befestigt sind. Sollten Sie irgendwelche Zweifel bezüglich der Anwendung des Geräts haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf.

Hotline**GB:** 0870 609 2297**E-Mail:** info@evolutionpowertools.com**EVOLUTION TROCKENWANDSCHLEIFER**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines Elektrowerkzeugs von Evolution Power Tools. Bitte vervollständigen Sie Ihre Produktregistrierung im Internet. Dadurch wird der Garantiezeitraum für Ihr Gerät gültig und gewährleistet prompte Hilfe, falls dies erforderlich wird. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

GARANTIE

DE

24 MONATE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE.

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Mitteilung Verbesserungen und Designänderungen vorzunehmen. Evolution Power Tools führt innerhalb von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Erstkaufs unter der Voraussetzung, dass dem Unternehmen die Produktgarantie vorher zugesandt wurde, Reparaturen an Geräten durch oder ersetzt Teile, die Material- oder Produktionsschäden aufweisen. Diese Garantie ist gegenstandslos, wenn das zurückgesandte Produkt nicht gemäss den Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung verwendet oder durch ein Missgeschick, Vernachlässigung oder unsachgemässen Betrieb beschädigt worden ist. Diese Garantie gilt nicht für Geräte und/oder Bauteile, die in irgendeiner Weise verändert oder modifiziert wurden oder

die über die empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen hinaus verwendet wurden. Für elektrische Bauteile gelten die entsprechenden Garantien der jeweiligen Hersteller. Alle als mangelhaft zurückzusendenden Produkte müssen frachtfrei an Evolution Power Tools geschickt werden. Evolution Power Tools behält sich das Recht vor zu entscheiden, ob das Produkt repariert oder durch ein gleiches oder gleichwertiges Produkt ersetzt wird.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

DE

Dieses Produkt ist mit einem für das jeweilige Bestimmungsland zugelassenen Kabel sowie Stecker ausgerüstet, um die Gefahr von Stromschlägen zu reduzieren. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Kabel oder Stecker vor.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

DE



Lesen Sie dieses Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bei Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen besteht die Gefahr von Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUF.

WARNUNG: Bei der Verwendung elektrischer Werkzeuge sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu reduzieren.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE

(Diese allgemeinen Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeuge entsprechen denjenigen, die in den Normen EN 60745-1:2009 + A11:2010 sowie EN60745-2-3:2011 aufgeführt sind).

WARNUNG: Lesen Sie alle Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen. Bei Nichtbeachtung der nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen besteht die Gefahr von Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) oder Ihr akkubetriebenes (ohne Kabel) Elektrowerkzeug.

1) Allgemeine Sicherheitshinweise [Arbeitsplatzsicherheit] für Elektrowerkzeuge

a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz. Unordentliche oder dunkle Bereiche fordern Unfälle geradezu heraus.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Gase entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und Zuschauer während der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug fern. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge [Elektrische Sicherheit]

a) Der Anschlussstecker von Elektrowerkzeugen muss in die Netzsteckdose passen. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Stecker vor. Verwenden Sie für Elektrowerkzeuge, die einen Stecker mit Schutzkontakt (Erdung) haben, keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht erhöhtes Risiko für einen Stromschlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aussetzen oder in feuchten Umgebungen verwenden. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Gehen Sie pfleglich mit dem Stromkabel um. Das Kabel niemals zum Tragen oder Aufhängen des Werkzeugs verwenden, und den Netzstecker niemals am Kabel aus der Netzsteckdose ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder

sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verhedderte Elektrokabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

e) Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien nur mit einem Verlängerungskabel durchführen, das für die Verwendung im Freien geeignet ist. Die Verwendung eines für den Aussenbereich geeigneten Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, wenn Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden können. Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung vermindert das Risiko eines Stromschlags.

3) Allgemeine Sicherheitswarnhinweise [Persönliche Sicherheit] für Elektrowerkzeuge

a) Arbeiten Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug vor. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen. Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit während der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Eine persönliche Schutzausrüstung wie z. B. eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder ein Hörschutz, die entsprechend der Arbeitsbedingungen verwendet wird, kann die Verletzungsgefahr vermindern.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten des Werkzeugs. Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Werkzeugs an die Stromquelle und/oder den Akku sowie beim Aufheben oder Tragen des Werkzeugs, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet. Das Tragen des Werkzeugs mit einem Finger am Schalter oder das Anschliessen des Werkzeugs im eingeschalteten Zustand an die Stromversorgung kann zu einem Unfall führen.

d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellwerk-

zeuge oder Schlüssel. Ein Schrauben- oder Spannfutterschlüssel, der sich noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Nehmen Sie eine sichere Arbeitsposition ein. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies hilft Ihnen dabei, in unvorhergesehenen Situationen die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich drehenden Teilen entfernt. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Vorrichtungen vorhanden sind, die zum Absaugen und Aufsammeln von Staub angeschlossen werden können, sollten Sie diese auch anschliessen und ordnungsgemäss verwenden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann Gefahren in Verbindung mit Staub vermindern.

4) Allgemeine Sicherheitshinweise [Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen]

a) Üben Sie keine Gewalt auf das Werkzeug aus. Verwenden Sie das für den von Ihnen vorgesehenen Einsatz geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug kann die Arbeit, für die es vorgesehen wurde, schneller und sicherer erledigt werden.

b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- bzw. ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mehr ein- und ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie am Werkzeug Einstellungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Werkzeug wegräumen Diese vorbeugenden Massnahmen vermindern die Gefahr, das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einzuschalten.

d) Lagern Sie abgeschaltete Elektrowerkzeuge ausser Reichweite von Kindern und erlauben Sie keinen Personen,

die das Elektrowerkzeug oder die vorliegenden Anweisungen nicht kennen, mit dem Elektrowerkzeug zu arbeiten. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie sich in Händen ungeübter Anwender befinden.

e) Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Prüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob keine Teile gebrochen sind und ob keine sonstigen Bedingungen vorhanden sind, die den einwandfreien Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Ein beschädigtes Elektrowerkzeug muss vor dem Gebrauch repariert werden. Ursache für viele Unfälle sind schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verklemmen nicht so leicht und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugbits usw. nur entsprechend den vorliegenden Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen sowie die Art der durchzuführenden Arbeit. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer Gefahrensituation führen.

5) Allgemeine Sicherheitswarnhinweise [Wartung] für Elektrowerkzeuge

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren. Auf diese Weise ist die dauerhafte Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, seinem zuständigen Kundendienst oder von dafür qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

GESUNDHEITSBEZOGENE EMPFEHLUNGEN

DE

WARNUNG: Beim Bohren, Schmirgeln, Sägen oder Schleifen entstehen Staubpartikel. Je nach bearbeitetem Material kann dieser Staub in einigen Fällen besonders gesundheitsschädlich sein (z. B. Blei aus alter Lackfarbe). Bitte

beachten und reduzieren Sie die mit den bearbeiteten Materialien verbundenen Risiken. Einige Holz- und holzähnliche Arten, insbesondere MDF (mitteldichte Faserplatten), können gesundheitsschädlichen Staub verursachen. Wir empfehlen zusätzlich zur Staubabsaugvorrichtung die Verwendung einer zugelassenen Atemmaske mit austauschbaren Filtern während der Benutzung dieser Maschine.

Sie sollten:

- das Gerät nur in gut belüfteter Umgebung verwenden.
- zugelassene Sicherheitsausrüstungen wie Staubmasken verwenden, die zur Filterung mikroskopischer Partikel ausgelegt sind.

WARNUNG: Holen Sie sich professionellen Rat ein, wenn Sie vermuten, dass Farbe auf Oberflächen in Ihrem Haus Blei enthält. Bleihaltige Farben dürfen nur von einem Fachmann entfernt werden. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu entfernen. Wenn sich der Staub auf einer Oberfläche abgelagert hat, kann der Hand-zu-Mund-Kontakt zur Einnahme von Blei führen. Die Exposition selbst niedrigen Bleimengen gegenüber kann irreversible Schäden des Gehirns und Nervensystems verursachen. Kleinkinder und Ungeborene sind besonders gefährdet.

VIBRATION

DE

WARNUNG: Beim Einsatz dieser Maschine kann der Anwender hohen Vibrationspegeln ausgesetzt sein, die sich auf Hand und Arm übertragen. Es besteht die Möglichkeit, dass sich beim Anwender die vibrationsbedingte „Weissfingerkrankheit“ (Raynaud-Syndrom) entwickelt. Dieser Zustand kann zu einer reduzierten Temperaturempfindung der Hand sowie einer allgemeinen Gefühllosigkeit führen. Anwender, die Schleifmaschinen langfristig oder regelmässig benutzen, müssen den Zustand ihrer Hände und Finger sorgfältig im Auge behalten. Sollte eines dieser Symptome auftreten, muss sofort ärztlicher Rat eingeholt werden.

- Die Messung und Bewertung der Einwirkung von Schwingungen auf das Hand-Arm-System des Menschen ist in folgenden Normen enthalten: EN 5349-1:2001 sowie EN 5349-2:2002.
- Viele Faktoren können den aktuellen Vibrationspegel während des Betriebs beeinflussen wie z. B. der Zustand der Arbeitsflächen und deren Lage sowie der Typ und Zustand der verwendeten Schleifscheibe. Vor jedem Gebrauch müssen diese Faktoren beurteilt und soweit wie möglich geeignete Arbeitsverfahren angewandt werden. Der Umgang mit diesen Faktoren hilft bei der Reduzierung der Vibrationsauswirkungen:

Handhabung:

Gehen Sie vorsichtig mit der Maschine um und lassen Sie sie die Arbeit verrichten. Vermeiden Sie übermässigen Krafteinsatz auf die Bedienelemente der Maschine. Achten Sie auf Ihre Sicherheit und Stabilität sowie die Orientierung der Maschine während des Gebrauchs.

Arbeitsfläche

Berücksichtigen Sie das Material der Arbeitsfläche, dessen Zustand, Dichte, Robustheit, Härte und Ausrichtung.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR TROCKENWANDSCHLEIFER

DE

WARNUNG: Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Bei Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen besteht die Gefahr von Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen.

1. Lernen Sie Ihr Elektrowerkzeug kennen.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Lernen Sie alles über die Anwendungen und Einschränkungen kennen, und besonders über die spezifischen potentiellen Gefahren in Bezug auf dieses Werkzeug.

2. Tragen Sie bei dem Gebrauch dieser Maschine immer eine Schutzbrille oder einen Augenschutz.

Normale Brillen haben nur schlagfeste Linsen und sind keine Schutzbrille.

3. Schützen Sie immer Ihre Atemwege.

Tragen Sie eine Atem- oder Staubmaske, die speziell zur Filterung mikroskopischer Partikel hergestellt wurde. Verwenden Sie keinen Trockenwandschleifer, wenn das Vorhandensein von Asbest oder Blei im Wandmaterial vermutet wird. Lassen Sie sich von den entsprechenden Behörden beraten.

4. Schützen Sie immer Ihr Gehör. Tragen Sie während des Betriebs über einen längeren Zeitraum einen Gehörschutz. Tragen Sie je nach durchzuführenden Arbeiten eine weitere persönliche Schutzausrüstung (PSA). Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an einen Vorgesetzten oder eine sonstige verantwortliche Person.

5. Kontrollieren Sie das Elektrokabel der Maschine regelmässig und lassen Sie es reparieren oder ersetzen, wenn es beschädigt ist. Achten Sie immer darauf, wo sich das Stromkabel befindet und wie es verlegt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel sicher verlegt ist und keinesfalls durch Kontakt mit scharfen oder schweren Gegenständen u. ä. beschädigt werden kann. Vergewissern Sie sich, dass das verlegte Kabel keine Stolperfalle bildet.

6. Kontrollieren Sie das Werkzeug immer auf beschädigte Teile. Vor der weiteren Verwendung des Werkzeugs muss sorgfältig geprüft werden, ob es ordnungsgemäss funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllen kann. Prüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob keine Teile gebrochen sind und ob keine sonstigen Bedingungen vorhanden sind, die den einwandfreien Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein anderes beschädigtes Teil müssen in einem qualifizierten Kundendienstzentrum korrekt repariert oder ersetzt werden.

7. Gehen Sie pfleglich mit dem Stromkabel um. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen des Werkzeugs. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Tauschen Sie beschädigte Kabel sofort aus. Beschädigte Elektrokabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

8. Vergewissern Sie sich stets, dass sich von Ihnen verwendete Verlängerungskabel in einem guten Zustand befinden. Bei Ver-

wendung im Freien muss das Kabel dafür geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss sichergestellt sein, dass es für die Stromstärke Ihres Werkzeugs ausreichend dimensioniert ist. Ein zu schwach ausgelegtes Kabel verursacht einen Spannungsabfall, der zu Leistungsverlust und möglicher Überhitzung führt.

9. Das Werkzeug nicht benutzen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen. Die Befolgung dieser Vorschrift reduziert die Gefahr eines Stromschlags, eines Brandes oder schwerer körperlicher Verletzungen.

10. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf. Lesen Sie die Anweisungen häufige nach und informieren Sie Dritte, die dieses Werkzeug benutzen könnten. Wenn Sie dieses Werkzeug verleihen, müssen auch diese Gebrauchsanweisungen mit übergeben werden.

11. Vergewissern Sie sich, dass der Bediener in angemessener Weise im Gebrauch, der Einstellung und der Bedienung dieses Werkzeugs geschult ist. Alle Bediener müssen die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Werkzeug in Gebrauch nehmen.

12. Vergewissern Sie sich, dass die Beleuchtung des Arbeitsplatzes angemessen ist und/oder sorgen Sie für eine spezielle Beleuchtung für den unmittelbaren Arbeitsbereich. Schlecht beleuchtete Arbeitsplätze beinhalten grundsätzlich Gefahren.

13. Sorgen Sie immer für eine gute Belüftung am Arbeitsplatz. Öffnen Sie, wenn möglich, einige Fenster und bringen Sie in eines davon einen Abzugsventilator an, der die Luft von innen nach aussen befördert. Bringen Sie Warnhinweise an, um umstehende Personen darüber zu informieren, dass potentiell gefährliche Arbeiten in der Nähe durchgeführt werden.

14. Verwenden Sie in Verbindung mit dieser Schleifmaschine eine Staubabsauganlage. Der Arbeitsplatz muss so sauber und staubfrei wie möglich gehalten werden. Ein staubgefüllter Raum birgt potentielle Explosionsgefahr.

15. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Zündquellen in der Nähe befinden. In der Luft befindlicher Staub ist potentiell

explosionsgefährlich.

16. Schliessen Sie keinen Haushaltsstaubsauger an diese Maschine an. Ein Haushaltstaubsauger ist nicht für das Aufsaugen von Trockenwandpartikeln geeignet.

WARNUNG: Beim Betrieb jeder Schleifmaschine kann es möglich sein, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden, was zu schweren Augenverletzungen führen kann. Setzen Sie daher vor Beginn der Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug immer eine Schutzbrille oder Schutzgläser mit einem Seitenschutz oder einen kompletten Gesichtsschutz auf.




WARNUNG: Nehmen Sie Ihr Werkzeug nicht in Betrieb, wenn irgendwelche Teile fehlen, sondern erst, wenn alle fehlenden Teile angebracht sind. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

SICHERHEITSETIKETTEN UND -SYMBOLE

DE

WARNUNG: Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb, wenn keine Warn- und/oder Hinweisetiketten vorhanden oder wenn sie beschädigt sind. Wenden Sie sich an Evolution Power Tools, um Ersatzetiketten zu erhalten.

Hinweis: Alle oder einige der folgenden Symbole können sich in der Gebrauchsanweisung oder auf dem Produkt befinden.

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min ⁻¹	Drehzahl
~	Wechselstrom
n _o	Leerlaufdrehzahl
	Schutzisolierung
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen

VERWENDUNGSZWECK DIESES ELEKTROWERKZEUGS

WARNUNG: Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Trockenwandschleifer, der für den Einsatz mit speziellen Schleifscheiben von Evolution konzipiert wurde. Verwenden Sie ausschliesslich Schleifscheiben, die für diese Maschine konzipiert wurden und/oder solche, die speziell von Evolution Power Tools Ltd. empfohlen werden.

Wenn diese Maschine mit der richtigen Schleifscheibe bestückt ist, eignet sie sich zum Schleifen folgender Materialien:

- Trockenbauwände und -decken.

WARNUNG: Diese Maschine ist nicht dafür geeignet, Materialien zu schleifen, die asbest- oder bleihaltige Produkte enthalten.

INBETRIEBNAHME

DE

Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Gegenstände. Lassen Sie beim Auspacken Vorsicht walten. Nehmen Sie die Maschine zusammen mit dem mitgelieferten Zubehör aus der Verpackung. Kontrollieren Sie sorgfältig, ob sich die Maschine in einem guten Zustand befindet und prüfen Sie den Inhalt gemäss der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Teileliste. Vergewissern Sie sich auch, dass alle Zubehörteile vollständig enthalten sind. Falls Teile fehlen, muss die Maschine mit dem Zubehör in der Originalverpackung an den Händler zurückgegeben werden. Werfen Sie die Verpackung nicht weg; bewahren Sie diese während der gesamten Garantiedauer an einem sicheren Ort auf. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Geben Sie diese zum Recycling, falls möglich. Lassen Sie Kinder nicht mit leeren Plastikbeuteln spielen – es besteht Erstickungsgefahr.

GELIEFERTE TEILE

BESCHREIBUNG

Gebrauchsanweisung

Schleifscheiben (Sortiment)

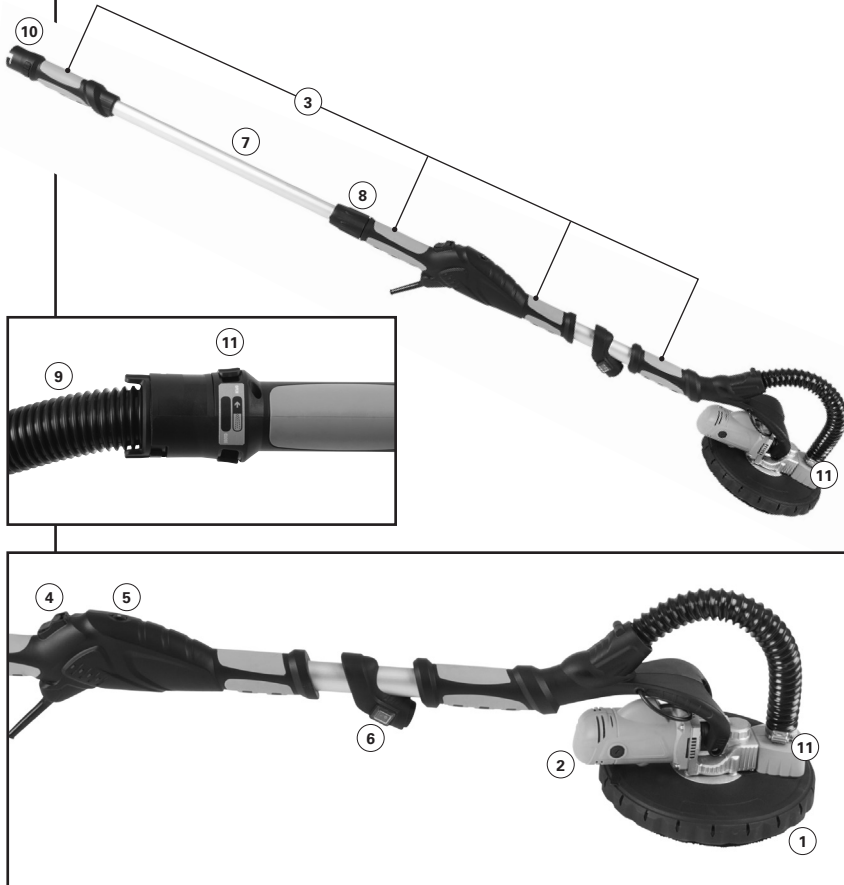
Staubabsaugschlauch

Sechskantschlüssel

Kohlebürsten-Ersatzset (Motor)

ÜBERSICHT DER EINZELTEILE DES TROCKENWANDSCHLEIFERS

DE



- | | |
|--|--|
| 1. Schwenkbarer Schleifteller | 7. Hauptteleskoprohr |
| 2. Am Schleifteller montierter Motor | 8. Teleskoprohrverriegelung |
| 3. Greifbereiche für die Hand | 9. Staubabsaugschlauch |
| 4. Motor-Ein/Aus-Schalter | 10. Bajonettanschluss für den Absaugschlauch |
| 5. Geschwindigkeitsregelung Motor | 11. Öffnungen für Saugleistung |
| 6. Ein-/Aus-Schalter für die LED-Leuchte | |

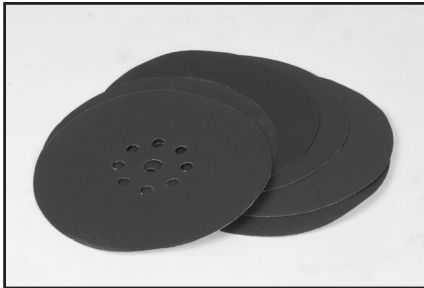
Auswechseln der Schleifscheibe

WARNUNG: Eine Schleifscheibe nur entfernen oder auswechseln, wenn der Netzstecker der Maschine gezogen ist.

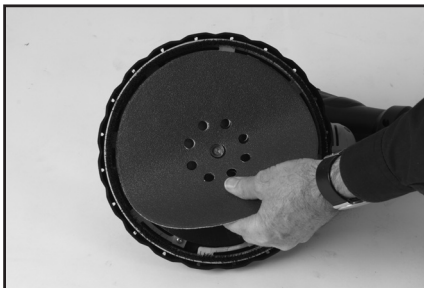
Hinweis: Verwenden Sie nur Schleifscheiben, die speziell für diese Maschine hergestellt wurden. Diese Maschine verwendet ein Klettverschlussystem, das einen schnellen Austausch der Schleifscheiben ermöglicht. Die Haken am motorbetriebenen Stützteller verbinden sich mit den Ösen auf der Rückseite der Schleifscheiben.

Befestigen einer Schleifscheibe:

- Legen Sie die neue Schleifscheibe (**Abb. 1**) genau auf den Stützteller.

**Abb. 1**

- Drücken Sie die Scheibe fest mit der Hand an.
- Achten Sie darauf, dass die neun (9) Öffnungen in der Schleifscheibe genau über den neun (9) Öffnungen im Stützteller liegen. (**Abb. 2**)

**Abb. 2****Entfernen einer Schleifscheibe:**

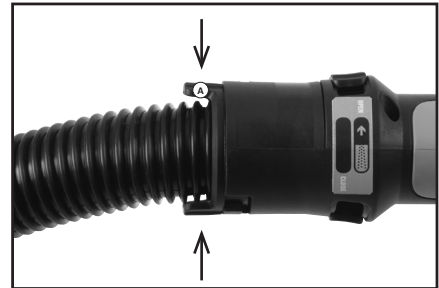
- Die Schleifscheibe an irgendeinem Punkt an der Kante anheben und langsam nach oben vom Stützteller abziehen.

Anbringen des Staubabsaugschlauchs

Hinweis: Der Staubabsaugschlauch kann an ein Werkstatt-Staubabsaug-/Sammelsystem (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen werden.

Befestigen des Absaugschlauchs an den Trockenwandschleifer:

- Nehmen Sie das Ende mit dem 45-mm-Durchmesser des Absaugschlauchs. (**Abb. 3**) Beachten Sie den Verriegelungsring (**A**)

**Abb. 3**

- Drücken Sie es fest in das Ende des Teleskoprohrs.
- Drehen Sie den Verriegelungsring des Bajonettverschlusses, um den Absaugschlauch zu befestigen.

Hinweis: Das andere Ende des Schlauchs kann an eine Werkstatt-Absauganlage angeschlossen werden. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers bei Anschluss einer solchen Maschine.

Warnung: Staub kann sehr gefährlich sein. Wir empfehlen nachdrücklich die Verwendung einer geeigneten Staubabsauganlage zusammen mit dieser Maschine, um den Arbeitsplatz so sauber wie möglich zu halten.

Motor-Ein-/Aus-Schalter (Abb. 4)



Abb. 4

Hinweis: Der Ein-/Aus-Schalter ist ein einrastbarer Schiebeschalter.

Einschalten des Motors:

- Drücken Sie den Schalter mit dem Daumen leicht nach hinten.
- Schieben Sie den Schalter vollständig nach vorne.
- Drücken Sie den Schalter leicht nach vorne, um ihn in der Position „Ein“ (On) zu arretieren.

Ausschalten des Motors:

- Drücken Sie auf den mit 'O' gekennzeichneten hinteren Schalterteil und lassen Sie den Schalter zurück in die Position „Aus“ (Off) springen.

Motor-Drehzahlregler (Abb. 5)

Drehen Sie das Rändelrad, bis die erforderliche Drehzahl erreicht ist.



Abb. 5

Saugregler am Schleifteller (Abb. 6)



Abb. 6

Mit Hilfe des Absaugreglers lässt sich das aus dem Schleifteller abzusaugende Luftvolumen (und die schwebenden Staubpartikel) regulieren. Bei maximaler Absaugung kann sich das Bewegen des Schleiftellers auf der Arbeitsfläche allerdings als schwierig erweisen. Die Regulierung des abzusaugenden Luftvolumens ist hilfreich, um die Arbeitsbelastung des Bedieners durch Vermindern der erforderlichen Kraft für das Bewegen des Schleiftellers über die Arbeitsfläche zu reduzieren.

Einstellen der Saugleistung:

- Drehen Sie das Rändelrad (in der in Abb. 6 gezeigten Richtung) vollständig nach links für maximale Saugstärke.
- Drehen Sie das Rändelrad vollständig nach rechts, wenn keine Absaugung erwünscht ist.
- Drehen Sie das Rändelrad in eine mittlere Position, um die Absaugleistung zu verändern.

Luftausgleichsöffnungen (Abb. 7)

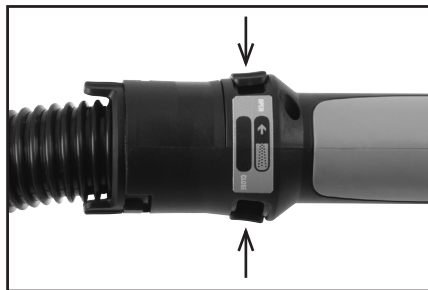


Abb. 7

Unter Umständen ist es (bei einigen Staubabsauganlagen) bei Betätigung der Saugeinstellung am Schleifteller erforderlich, zusätzliche Luft in den Staubabsaugschlauch zu leiten. Dadurch wird der Luftstrom im Staubabsaugsystem ausgeglichen und schützt den Motor in der Staubabsauganlage vor Überbeanspruchung und möglicher Überhitzung.

Anpassung der Saugleistung:

- Öffnen Sie eine oder beide Luftöffnungen, indem Sie den/die Schieber öffnen.
- Regulieren Sie die Öffnung(en), bis die gewünschte Saugleistung am Schleifteller beibehalten wird und der Motor der Staubabsauganlage normal und ohne Anzeichen der Überlastung läuft.

Hinweis: Die Luftausgleichsöffnungen sind bequem in der Nähe einer Grifffläche angebracht. Somit kann der Bediener diese während der laufenden Arbeiten einstellen, wenn sich das als erforderlich erweist.

Teleskoprohr (Abb. 8)

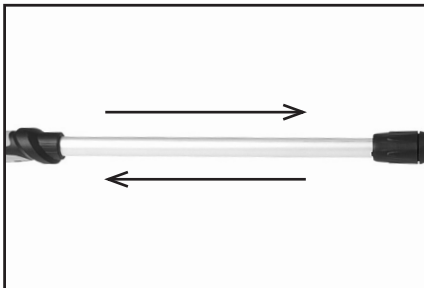


Abb. 8

Das Hauptrohr der Maschine ist verlängerbar. Dadurch erhöht sich die Reichweite der Maschine und ermöglicht einfache Erreichbarkeit von Zimmerdecken usw.

Verlängern des Teleskoprohrs:

- Lösen Sie den Verriegelungsring des Teleskoprohrs. (Abb. 9)

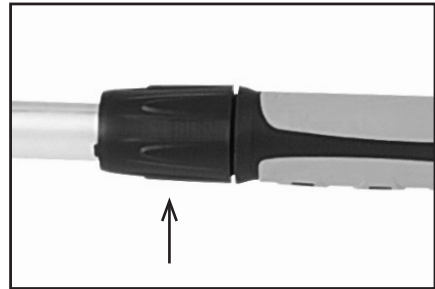


Abb. 9

- Ziehen Sie das untere Rohr aus dem oberen Rohr, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
- Drehen Sie den Arretiering fest.

Hinweis: Das untere Rohr befindet sich im oberen Rohr. Es kann nicht von der Maschine abgenommen werden.

Hochleistungs-LED-Leuchte (Abb. 10)

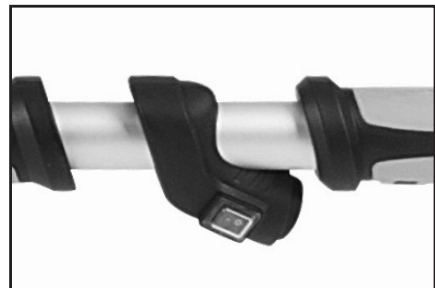


Abb. 10

Die Hochleistungs-LED-Leuchte ist optimal unter dem Schwenkkopf angebracht. Sie wirft einen hellen Lichtstrahl auf den Wandbereich, der abgeschliffen werden soll und ermöglicht dem Bediener, den Arbeitsfortschritt bequem zu überwachen und zu beurteilen.

Ein-/Ausschalten der Leuchte:

- Drücken Sie den Wippschalter auf der rechten Seite des Leuchtengehäuses.
- Drücken Sie auf „I“, um die Leuchte einzuschalten.
- Drücken Sie auf „O“, um die Leuchte auszuschalten.

Schwenk-Schleifteller mit Gelenk

Der Schwenk-Schleifteller ist mit einem Universalgelenk am Hauptrohr der Maschine befestigt. Dadurch lässt sich der Schwenkkopf in viele verschiedene Richtungen schwenken. Während der Anwendung „schwebt“ die Schleifscheibe praktisch über die Arbeitsfläche. Dies ermöglicht dem Bediener, falls notwendig, die Arbeitsfläche von oben bis unten mit nur geringer Veränderung seiner Haltung und Standposition zu bearbeiten, was grössere Sicherheit und besseres Gleichgewicht für ihn bedeutet.

BETRIEB

DE

Halten des Trockenwandschleifers

Der Trockenwandschleifer muss immer mit beiden Händen gehalten werden. Entlang des Hauptrohrs sind vier (4) Greifflächen (**Abb. 11**) vorgesehen. Halten Sie die Maschine an der am besten geeigneten Greiffläche, wobei Ihre Hände so positioniert werden sollten, dass die beste Kombination von Erreichbarkeit und Hebelkraft für die beabsichtigte Anwendung erzielt wird.

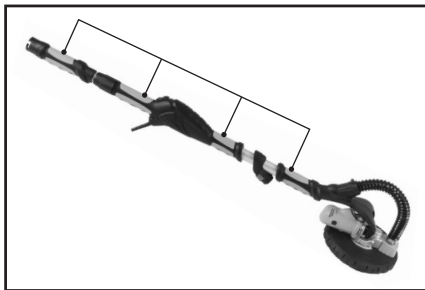


Abb. 11

Hinweis: Obwohl die Schleifmaschine ein geringes Gewicht hat, muss sich der Bediener darüber im Klaren sein, dass die Benutzung über einen längeren Zeitraum zur Muskelermüdung führen kann. Wir empfehlen einen maximalen Arbeitszyklus von 15 Minuten. Anschließend sollten 5 Minuten Pause eingelegt werden, bevor die Schleifarbeiten fortgesetzt werden.

Haltung des Bedieners

Der Bediener sollte eine bequeme Haltung mit etwas auseinander gestellten Füßen und einem guten Gleichgewicht einnehmen. Beide Füße müssen sich auf dem Untergrund oder Fussboden befinden. Es ist nicht zulässig, einen Fuss auf den Boden und den anderen auf einen Untersatz oder eine Leitersprosse zu stellen, da dies einen festen, ausgeglichenen Stand des Bedieners unmöglich macht.

Vorsicht: Wenn der Bediener aus Gründen der Erreichbarkeit auf einem Podest stehen muss, muss dieses Podest geeignet und stabil sein, wie z. B. ein zusammenlegbares Innengerüst oder ein Arbeitspodest. Der Bediener darf sich **niemals** überstrecken.

Schleifen – Bedienhinweise

- Schliessen Sie den Staubabsaugschlauch an die Absauganlage an.
- Stellen Sie den Trockenwandschleifer so ein, dass er die richtige Länge für die durchzuführenden Schleifarbeiten hat.
- Schalten Sie die Absauganlage ein.
- Nehmen Sie eine bequeme Haltung ein und halten Sie die Schleifmaschine mit beiden Händen an den beiden günstigsten Griffstellen.
- Schalten Sie die Schleifmaschine, und wenn erforderlich, die LED-Leuchte ein.
- Positionieren Sie den Schwenkkopf des Schleifers leicht auf die Arbeitsfläche und wenden Sie gerade genug Druck an, um den Schwenkkopf auf die Arbeitsfläche auszurichten.
- Wenden Sie etwas mehr Druck an, um die sich drehende Schleifscheibe auf der Arbeitsfläche anzudrücken.
- Bewegen Sie die Schleifmaschine in langen sich überlappenden Bewegungen über die Arbeitsfläche. Wenden Sie gerade genug Druck an, um die Schleifscheibe flach auf der Arbeitsfläche zu halten. Übermässiger Druck muss vermieden werden, da die Maschine sonst Streifen und Unebenheiten auf der Arbeitsfläche hinterlässt.
- Halten Sie die Schleifmaschine in ständiger Bewegung, während die Schleifscheibe Kontakt mit der Arbeitsfläche hat. Wenden Sie eine gleichmässige Bewegung an, die es der sich drehenden Schleifscheibe ermöglicht, über die Arbeitsfläche zu „schweben“. Ungleichmässige Bewegungen der Schleif-

maschine oder ein zu langes Verharren auf einem Bereich kann zu Streifenbildung oder ungleichmässige Arbeitsflächen führen.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die sich drehende Schleifscheibe nicht mit scharfen Gegenständen wie hervorragende Nägel, Schrauben etc. oder mit Wandeinbauten wie Schaltkästen oder Schalterabdeckungen in Berührung kommt. Eine Beschädigung der Schleifmaschine oder der Wandeinbauten könnte dadurch entstehen.

WARTUNG

DE

Anmerkung: Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Maschine und vom Netz/von der Batterie getrennt durchgeführt werden.

Kontrollieren Sie regelmässig, ob alle Sicherheitssysteme und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäss arbeiten. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Schutz-/Sicherheitsvorrichtungen vollständig einsatzbereit sind.

Alle Motorlager in dieser Maschine sind auf Lebensdauer geschmiert. Weitere Schmierungen sind nicht erforderlich.

Verwenden Sie ein sauberes angefeuchtetes Tuch, um die Kunststoffteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte, die die Kunststoffteile beschädigen könnten.

WARNUNG: Führen Sie keine Reinigungsarbeiten durch, indem Sie spitze Gegenstände durch Öffnungen im Maschinengehäuse usw. stecken. Die Belüftungsöffnungen der Maschine müssen mit Hilfe von trockener Druckluft gereinigt werden.

Übermässige Funkenbildung kann ein Hinweis auf das Vorhandensein von Schmutz im Motor oder abgenutzte Kohlebürsten sein.

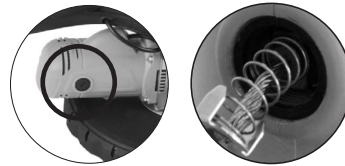
Kontrolle und Austausch der Kohlebürsten

Wechseln Sie beide Kohlebürsten aus, wenn deren Länge weniger als 6 mm beträgt oder wenn die Feder oder das Kabel beschädigt oder verbrannt ist.

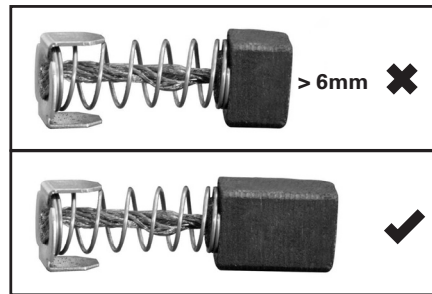
Abnehmen der Bürsten

- Öffnen Sie die Kunststoffdeckel auf der Rück-

seite des Motors. Gehen Sie vorsichtig vor, da die Kappen mit einer Feder versehen sind.



- Wechseln Sie beide Kohlebürsten aus, wenn deren Länge **weniger als 6 mm** beträgt oder wenn die Feder oder das Kabel beschädigt oder verbrannt ist.
- Die Bürsten mit ihren Federn herausziehen.



- Wenn der Austausch notwendig ist, die Bürsten erneuern und die Kappen wieder anbringen.
- Sicherstellen, dass die Kappen fest sitzen.

Hinweis: Abgenutzte aber noch einsetzbare Bürsten können wieder angebracht werden, aber nur, wenn sie wieder in der gleichen Position und in der gleichen Ausrichtung eingesetzt werden, wie sie aus der Maschine entnommen wurden.

- Neue Bürsten ohne Last ca. 5 Minuten laufen lassen. Das unterstützt den Anpassungsprozess.

Bürstenkranz am Schleifteller (Abb. 12)

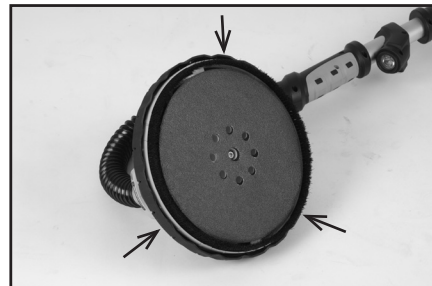


Abb. 12

Der Bürstenkranz umrandet den Stützteller, auf den die Schleifscheiben aufgelegt werden. Der Bürstenkranz erfüllt zwei (2) Hauptzwecke:

- Er überragt die Oberfläche der Schleifscheibe, so dass die Bürste die Arbeitsfläche zuerst berührt und damit verhindert, dass die sich drehende Schleifscheibe beim ersten Kontakt Rillen in die Arbeitsfläche schleift.
- Die Bürste sorgt dafür, dass der Trockenwandstaub innerhalb des Schleiftellers verbleibt, bis der Luftstrom der angeschlossenen Absauganlage den Staub absaugt.

Je nach Verwendungshäufigkeit und Art des zu schleifenden Materials werden die Borsten des Bürstenkranzes abgenutzt. Der Bürstenkranz muss komplett sein und darf keine Lücken oder fehlenden Teile aufweisen. Die Borstenlänge eines neuen Bürstenkranzes beträgt 15 mm. Ersetzen Sie den Bürstenkranz, wenn die Borstenlänge ca. 8 mm beträgt oder wenn die Borsten nicht mehr über der Oberfläche einer eingelegten Schleifscheibe ragen.

Auswechseln des Bürstenkranzes

WARNUNG: Diese Arbeiten nur dann durchführen, wenn der Maschinenstecker aus der Steckdose gezogen ist

- Entfernen Sie die eingelegte Schleifscheibe, um den Stützteller sowie die sich in der Mitte befindliche Inbusschraube freizulegen, die den Teller an die Antriebsspindel befestigt.
- Während der Stützteller mit der Handfläche einer Hand gehalten wird, den mitgelieferten 5-mm-Inbusschlüssel auf die Schraube aufsetzen. Drehen Sie den 5-mm-Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn und nehmen Sie den Stützteller ab.

(Abb. 13)



Abb. 13

Hinweis: Anschliessend sehen Sie das abgebildete Sechskantgewinde. **(Abb. 14)**

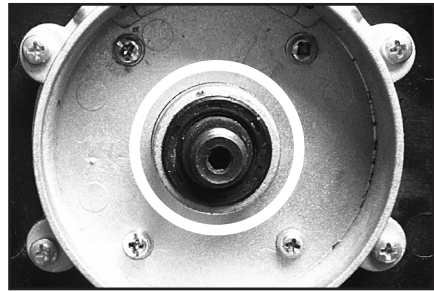


Abb. 14

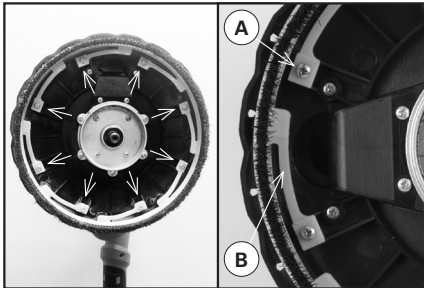


Abb. 15 + 15A

- Mit Hilfe eines Kreuzkopf-Schraubenziehers Nr. 1 die acht (8) Schneidschrauben, die den Bürstenkranz am Schleifkopf halten, herausdrehen und sorgfältig aufbewahren (**Abb. 15**).
 - Nehmen Sie den alten Bürstenring ab.
 - Der Einbau des neuen Bürstenkranzes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge, aber achten Sie bitte auf Folgendes:
 - Die acht (8) Federn, die im Schleifkopf enthalten sind, müssen ganz genau unter dem neuen Bürstenkranz liegen.
 - Die acht (8) (**Abb. 15 A**) Schneidschrauben müssen fest angezogen werden (dürfen aber nicht überdreht werden, um zu verhindern dass das Schneidgewinde ausgerissen wird).
 - Vergewissern Sie sich, dass die acht (8) Befestigungsarme (**Abb. 15 B**) genau auf den acht (8) Schraubstützen sitzen.
 - Der Stützteller wird wieder mit der Inbusschraube an der Antriebsspindel befestigt.

Hinweis: Beim Auswechseln des Bürstenkranzes wird der Saugkraftregler des Schleifkopfs freigelegt (**Abb. 15**). Der Bediener sollte die Gelegenheit wahrnehmen und den Regler sowie den Schlauch, der von diesem ausgeht, überprüfen und Schmutz- oder Staubansammlungen beseitigen.

UMWELTSCHUTZ

DE

Elektro- und Elektronikschrott darf nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie diese Abfälle soweit möglich dem Recycling zu. Lassen Sie sich von Ihren örtlichen Behörden oder von Ihrem Händler über die Recyclingmöglichkeiten beraten.

ERSATZ-SCHLEIFPADS

DE

Zusätzliche Schleifpads sind in Ihrer Jumbo-Filiale erhältlich. EAN 0849713053626.

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à la conception sans préavis.

La Ponceuse a Bras Telescopique - SPÉCIFICATIONS

Puissance (230V ~ 50Hz) (Watts) :	710
Filetage de la broche :	M14
RPM Vitesse nominale (min ⁻¹) :	Max 1700
Durée maximale de fonctionnement recommandée (Minutes) :	15
Format du papier de verre (Diamètre mm):	225
Réglage du tube télescopique (mètres):	1.42-1.9
Longueur du tuyau d'aspiration des poussières (mètres):	4
Torche intégrée :	3 LED de Haute intensité
Poids (Brut) (kg):	4.5kg Net / 7.4kg Gross
Données de bruits et de vibration:	
Pression acoustique LPA:	88.17dB(A) K=3dB(A)
niveau de puissance acoustique LWA:	99.17dB(A) K=3dB(A)
Niveau de vibration :	0.635m/s ² K=1.5m/s ²

Remarque : La valeur de vibration déclarée selon la méthode décrite dans la norme EN60745 et peut être utilisée pour comparaison.

La valeur de vibration déclarée peut être également utilisée lors d'une évaluation d'exposition préliminaire.

AVERTISSEMENT

- **L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.**
- **Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation de degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation : mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnant en utilisation).**

TABLE DES MATIÈRES

EC - Déclaration de Conformité	33
Informations importantes	34
Garantie limitée de 24 mois	34
Règles générales de sécurité	34
Consignes de sécurité pour la ponceuse a bras telescopique	34
Étiquettes et symboles	39
Aperçu de la machine	40
Fonctionnement	44
Entretien	45
Protection de l'environnement	47
Diagramme des pièces de rechange	64

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FR

Ce manuel d'instruction a été initialement écrit en anglais.

Nous, l'importateur et le fabricant

Evolution Power Tools Ltd.
Venture One
Sheffield
S20 3FR

Déclarons que le produit

Numéros de référence : EF225DWSLED
Evolution : 225mm Dry Wall
Sander With 3.5V Led Torch

Se conforme aux conditions essentielles des directives européennes suivantes :

2006/42/CE. Directive sur les machines
2004/108/CE. Directive sur la compatibilité électromagnétique
93/68/CE. Directive sur les marques CE
2011/65/EU. La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques (RoHS) La directive.
2002/96/CE (telle que modifiée par 2003/108/CE). Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011
EN 55014-1:2006/+A1:2009
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 62321:2009

Autorisé par

01/09/12

Signed: 
Pierre-Yves Troy - France Director

Signed: 
Lettie Lui - Product Manager



Toute la documentation se trouve disponible dans un dossier à l'adresse ci-dessus, sur demande pour la révision.

IMPORTANT

FR

Veillez lire attentivement et entièrement ces instructions de fonctionnement et de sécurité. Pour votre propre sécurité, avant d'utiliser cet équipement, vérifiez que la tension soit correcte et que toutes les poignées et pièces soient bien fixées. Si vous avez des doutes quant à tout aspect de l'utilisation de cet équipement, veuillez contacter votre fournisseur. Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

EVOLUTION PONCEUSE DRY WALL

Félicitations pour votre achat d'un outil électrique Fury7 d'Evolution. Veuillez compléter votre enregistrement du produit en ligne pour valider la durée de garantie de votre machine et assurer un service rapide en cas de besoin. Nous vous remercions sincèrement pour sélectionner un produit d'Evolution Power Tools.

GARANTIE

FR

24 MOIS DE GARANTIE LIMITÉE.

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à la conception sans préavis. Dans 24 mois à compter de la date d'achat originale, Evolution Power Tools réparera ou remplacera tout produit reconnu défectueux dans les matériaux ou de fabrication. Cette garantie est nulle si l'outil retourné a été utilisé au-delà des recommandations contenues dans le manuel d'instructions ou si la machine a été endommagée par accident, négligence ou une mauvaise utilisation. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et / ou composants qui ont été altérés, changés, ou modifiés de quelque façon, ou soumis à une utilisation au-delà des capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont assujettis aux garanties respectives de leur fabricant. Tous les biens défectueux seront retournés en port payé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se

réserve le droit de le réparer ou de le remplacer par le même article ou équivalent. Il n'y a aucune garantie - écrite ou verbale - pour les consommables. En aucun cas, Evolution Power Tools est responsable des pertes ou dommages résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou pour toute autre cause. Evolution Power Tools n'est pas responsable de frais encourus sur ces biens ou des dommages indirects. Aucun officier, employé ou agent d'Evolution Power Tools est autorisé à faire des observations orales de remise en forme ou de renoncer à l'un des termes qui précèdent de la vente et aucun ne doit être obligatoire pour Evolution Power Tools. Toutes questions relatives à cette garantie limitée doivent être envoyées au siège social de l'entreprise, ou contacter votre fournisseur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

FR



Pour réduire le risque d'électrocution, cet équipement est doté d'un cordon approuvé et de prise pour son pays d'utilisation. Ne modifiez pas le câble ou la prise de quelque façon que ce soit.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
Veillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de suivre toutes les instructions peut provoquer des blessures graves, un incendie ou un choc électrique. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UNE FUTURE CONSULTATION

AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez des outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES**

FR

(Ces instructions générales de sécurité des outils électriques sont spécifiées dans BS EN 60745-1:2009+A11:2010 & EN60745-2-3:2011)

AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et des avertissements peut provoquer des blessures graves, un incendie ou une électrocution.

Conserver ces avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le mot « outil électrique » mentionné dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique raccordé à une installation (avec fil) ou fonctionnant sur batterie (sans fil).

1) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [Sécurité de la zone de travail]

a) Maintenir la zone de travail bien éclairée et propre. Des lieux de travail encombrés favorisent les accidents.

b) N'utilisez pas des outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquide, gaz ou poussière inflammable. Les outils électriques génèrent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenir les enfants et autres personnes éloignés des outils électriques.

Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [Sécurité de la zone de travail]

a) Les prises des outils électriques doivent être adaptées à la sortie. Ne jamais modifier la prise de quelque façon que ce soit.

Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre (la masse).

Des prises non modifiées et des sorties adaptées réduisent le risque de choc électrique.

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre par exemple des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.

Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre.

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou dans des conditions d'humidité. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) Ne pas tendre le câble. N'utilisez jamais le câble pour transporter l'outil ou le débrancher. Garder le câble loin de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser un dispositif d'alimentation protégé à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque d'électrocution.

3) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [Sécurité personnelle].

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection.

Travailler avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques à poussières, un casque ou protection acoustique pour les conditions appropriées réduiront les blessures personnelles.

c) Eviter tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position OFF avant de brancher à une source de courant ou une batterie, prendre ou transporter l'outil. Le transport des outils électriques pendant que le doigt soit sur l'interrupteur, ou pendant que l'interrupteur soit sur la position ON, peuvent occasionner des accidents.

d) Retirer toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée attachée à une partie tournante d'un outil électrique peut entraîner des blessures.

e) Ne pas charger de manière excessive. Maintenez une bonne assise et un équilibre en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) S'habiller de façon correcte. Ne pas porter de vêtements larges ni de bijoux. Garder vos cheveux, vêtements et gants loin des parties mobiles. Les vêtements larges, bijoux ou cheveux longs peuvent être attrapés dans les parties mobiles.

g) Si on a fourni des dispositifs pour la connexion des facilités d'aspiration et du ramassage de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation d'un aspirateur de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques].

a) Ne pas exercer de force sur l'outil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique correct fera un meilleur et plus sûr travail à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne l'éteint pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débrancher l'outil électrique de la source d'alimentation et / ou la batterie de l'outil électrique avant de faire des réglages, de changer les accessoires ou de ranger les outils électriques.

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage de l'outil

en marche accidentellement.

d) Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas permettre aux personnes peu familières avec l'outil ou les présentes instructions d'utiliser l'outil électrique.

Les outils sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.

e) Entretien des outils électriques. Rechercher des défauts d'alignement ou grippage des parties mobiles, la casse de pièces en mouvement et toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement des outils électriques. Si endommagé, réparer l'outil électrique en premier.

Utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques.

f) Maintenir les outils coupants aiguisés et propres. Maintenir les outils de coupe avec les bords bien affûtés, ils sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et outils à monter etc. en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux différent de ceux pourquoi il est prévu peut entraîner une situation dangereuse.

5) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [Service]

a) Faire réparer les outils par une personne qualifiée qui utilisera seulement des pièces de rechange identique. Cela permettra d'assurer que la sécurité de l'outil est maintenue.

(Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son service après vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.)

CONSEILS SUR LA SANTÉ

FR

AVERTISSEMENT: Lors du perçage, du ponçage, du sciage ou du broyage, des particules de poussière seront produites. Dans

certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut être particulièrement dangereuse pour vous (par exemple le plomb de peinture ancienne). Il est conseillé de prendre en considération les risques associés aux matières avec lesquelles vous travaillez et à réduire le risque de l'exposition. Certains produits de type de bois et, en particulier en MDF (fibres à densité moyenne), peuvent produire de la poussière qui peut être dangereuse pour votre santé. Nous recommandons l'utilisation d'un masque facial approuvé avec des filtres remplaçables lors de l'utilisation de cette machine, en plus d'utiliser l'aspirateur d'extraction de la poussière.

Vous devez toujours :

- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Travailler avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques à poussière qui sont spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT: Si vous pensez que la peinture sur les surfaces dans votre maison contient du plomb, demander des conseils professionnels. Les peintures à base de plomb doivent être retirées par un professionnel et vous ne devriez pas tenter de les retirer vous-même. Une fois la poussière a été déposée sur des surfaces, le contact entre la main et la bouche peut entraîner l'ingestion de plomb. L'exposition à même de faibles niveaux de plomb peut causer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les jeunes enfants et les fœtus sont particulièrement vulnérables.

VIBRATION

FR

AVERTISSEMENT: Lorsque vous utilisez cette machine, l'opérateur peut être exposé à des niveaux élevés de vibrations transmises à la main et au bras. Il est possible que l'opérateur puisse développer «la maladie des doigts blanches» (syndrome de Raynaud). Cette condition peut réduire la sensibilité

de la main à la température ainsi que produire un engourdissement général. Les utilisateurs prolongés ou réguliers de ponceuses devrait surveiller l'état de leurs mains et de leurs doigts de près. Si l'un des symptômes se manifestent, consulter immédiatement un médecin.

- **La mesure et l'évaluation de l'exposition humaine aux vibrations transmises aux mains dans le lieu de travail est donnée dans: BS EN 5349-1:2001 ISO et BS EN ISO 5349-2:2002**
- De nombreux facteurs peuvent influencer le niveau de vibration réelle en cours de fonctionnement, par exemple l'état des surfaces de travail et l'orientation et le type et l'état du disque abrasif utilisé. Avant chaque utilisation, ces facteurs devraient être évalués et, si possible des pratiques appropriées de travail adoptées. La gestion de ces facteurs peut aider à réduire les effets des vibrations:

Manipulation

Manipuler la machine avec soin, permettre à la machine de faire le travail. Évitez d'utiliser un effort physique excessif sur les contrôles des machines. Considérez à votre sécurité et stabilité, et à l'orientation de la machine lors de l'utilisation.

Surface de travail

Tenir compte du matériel de la surface de travail; de son état, de sa densité, de sa résistance, de sa rigidité et de son orientation.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES PONCEUSE A BRAS TELESCOPIQUE

FR

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions. Le non-respect de suivre toutes les instructions peut provoquer des blessures graves, un incendie ou un choc électrique.

1. Connaître son outil électrique. Lire le manuel d'instructions soigneusement. Apprenez les applications et les limites, ainsi que les risques spécifiques liés à cet outil.

2. Toujours porter des lunettes de sécurité ou une visière lors de l'utilisation de cette machine.

Les lunettes ordinaires sont seulement résistantes aux chocs, ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

3. Toujours protéger vos poumons.

Porter un masque facial ou un masque de poussière qui soit spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

4. Toujours protéger vos oreilles. Porter des protections acoustiques pendant les opérations à longue durée. Porter d'autres EPI (Equipements de Protection Individuelle) qui peuvent être nécessaires pour le travail à la main. En cas de doute, consulter un avis compétent d'un superviseur ou une autre personne responsable.

5. Inspecter régulièrement les câbles électriques et, s'ils sont endommagés, les faire réparer par un centre de service autorisé. Soyez toujours conscient de l'emplacement du câble d'alimentation et du routage. Assurez-vous que le câble d'alimentation est routé en toute sécurité et ne peut pas être endommagé de quelque façon par contact avec des objets tranchants ou lourds, etc. Assurez-vous que la route du câble d'alimentation ne pose pas un «danger de voyage».

6. Toujours vérifier pour si des pièces sont endommagées. Avant toute autre utilisation de l'outil, une protection ou autre partie qui soit endommagée doit être soigneusement examiné afin de déterminer si l'outil peut fonctionner correctement et effectuer la fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, casse de parties, ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service autorisé.

7. Ne pas tendre les câbles d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble pour transporter l'outil ou le débranché de la prise d'alimentation. Garder le câble loin de la chaleur, d'huile, de bords coupants ou de parties mobiles. Remplacer immédiatement les câbles endommagés.

Des câbles endommagés augmente le risque de choc électrique.

8. Veillez à ce que toute rallonge que vous utilisez soit en bon état, et si utilisée à l'extérieur, que c'est d'un type approprié, et étiquetés de la sorte.

Lorsque vous utilisez une rallonge assurez-vous d'utiliser une qui soit assez puissante pour transporter le courant dont votre outil aura besoin. Un cordon trop petit provoquera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une possible surchauffe.

9. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Si vous suivez cette règle, ce réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

10. Garder ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres qui peuvent utiliser cet outil. Si quelqu'un emprunte cet outil, assurez-vous qu'il a ces instructions.

11. Veiller à ce que l'opérateur est une formation adéquate pour le réglage et l'utilisation et le fonctionnement de la machine. Tous les Opérateurs devraient avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel, avant de commencer à travailler.

12. Assurez-vous que l'éclairage dans le lieu de travail est adéquat, et / ou fournir un éclairage supplémentaire pour la zone de travail. Les lieux de travail mal éclairées sont intrinsèquement dangereux.

13. Maintenir bien éclairée la zone de travail. Si possible, ouvrir des fenêtres et mettre un ventilateur d'extraction dans l'une d'elles pour déplacer l'air de l'intérieur vers l'extérieur. Afficher des avertissements pour alerter les passants que des opérations potentiellement dangereuses se déroulent à proximité.

14. Utiliser un aspirateur d'extraction de poussières en conjonction avec cette ponceuse. Le lieu de travail doit être maintenu aussi propre et sans poussière que possible. Une salle remplie de poussière a un potentiel explosif.

15. S'assurer qu'il n'ya pas de sources d'allumage à proximité. De la poussière

flottant dans l'air a un potentiel explosif.




AVERTISSEMENT: pendant l'opération de toute machine de ponçage des objets étrangers peuvent être lancés vers vos yeux, ce qui pourrait entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec protection latérale ou un écran facial complet en cas de besoin.

AVERTISSEMENT: Si des pièces sont manquantes, ne faites pas fonctionner votre machine jusqu'à ce que les parties manquantes sont remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait entraîner des blessures graves.

ETIQUETTES & SYMBOLES DE SÉCURITÉ

FR

AVERTISSEMENT: Ne pas faire marcher la machine si les étiquettes d'avertissement et / ou d'instruction sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour les étiquettes de remplacement.
Remarque : Un ou plusieurs des symboles suivants peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Symbol	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min ⁻¹	vitesse
~	Courant alternatif
n _o	Vitesse à vide
	Double isolation
	Porter des gants de protection.
	Porter des protections acoustiques

MISE EN ROUTE DÉBALLAGE

FR

Attention: Cet emballage contient des objets pointus. Précaution lors du déballage. Retirer la machine, ainsi que les accessoires fournis dans l'emballage. Vérifiez soigneusement pour s'assurer que la machine est en bon état et observer si tous les accessoires listés dans ce manuel sont inclus. Assurez-vous également que tous les accessoires sont complets. S'il manque des pièces, il faut retourner la machine et ses accessoires ensemble dans leur emballage d'origine au détaillant. Ne pas jeter l'emballage; gardez-le sûr tout au long de la période de garantie. Eliminer l'emballage d'une manière écologiquement responsable. Recycler si possible. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec des sacs en plastique vides en raison du risque de suffocation.

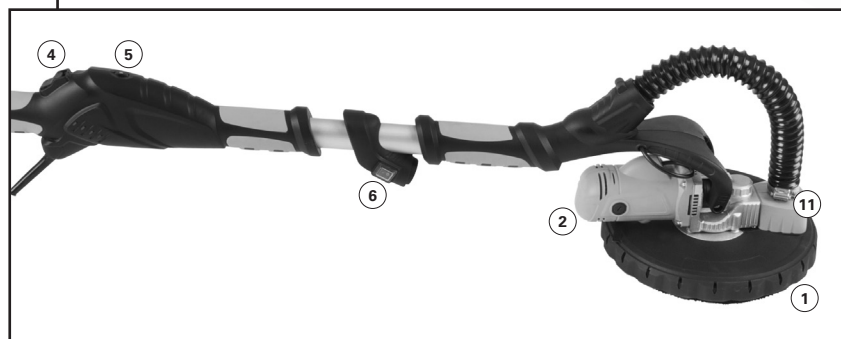
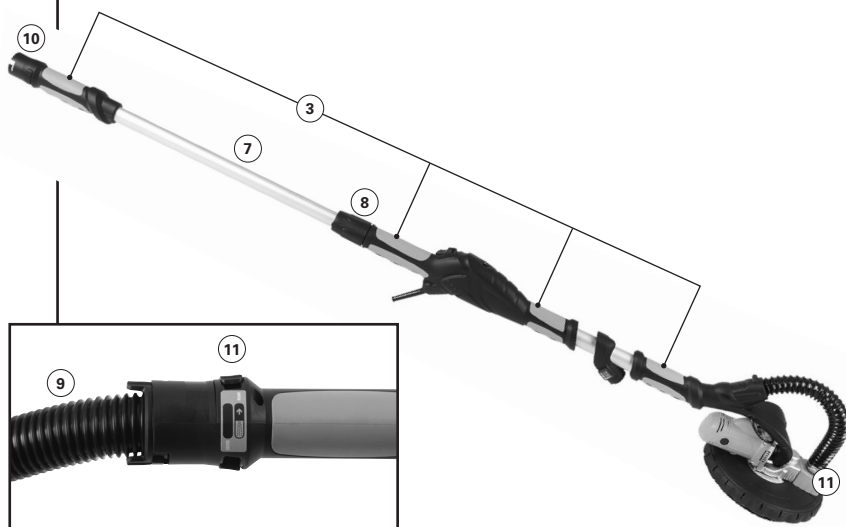
ÉLÉMENT FOURNIS

FR

DESCRIPTION
Manuel d'instructions
Disques de ponçage
Tuyau d'aspiration
Clé hexagonale
Set de rechange de brosse de carbone (moteur)

VUE GLOBALE DE LA PONCEUSE DRY WALL

FR



- | | |
|---|--|
| 1. Tête de ponçage pivotante | 7. Manche télescopique |
| 2. Moteur | 8. Collier de blocage du tube télescopique |
| 3. Zone de prise en main | 9. Tuyau d'aspiration |
| 4. Interrupteur Marche/Arrêt Moteur | 10. Connecteur d'extraction |
| 5. Commande de réglage de la vitesse | 11. Réglage débit d'air/aspiration |
| 6. Interrupteur Marche / Arrêt torche LED | |

DESCRIPTION DE LA FONCTION/OPERATION

FR

Changer le disque abrasif

AVERTISSEMENT: Ne retirez ou ne remplacez un disque de ponçage que si la machine est déconnectée de l'alimentation.

Remarque : N'utilisez que des disques de ponçage spécifiquement conçus pour être utilisés dans cette machine. Cette machine utilise un système de crochet et de boucle qui permet des changements très rapides du disque de ponçage abrasif. Les crochets sur le disque du dispositif de ponçage motorisé s'accouplent avec les boucles sur le verso du disque de ponçage.

Pour insérer un disque de ponçage :

- Placez le nouveau disque abrasif (**Fig. 1**) avec précision sur le disque du dispositif de ponçage motorisé.

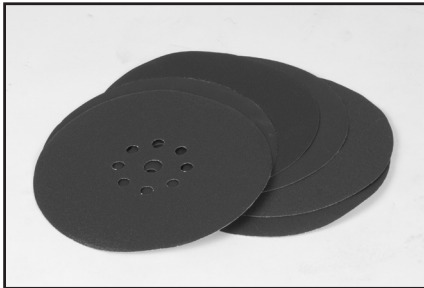


Fig. 1

- Appuyez fermement à la main à sa place.
- Veillez à ce que les neuf (9) trous du disque de ponçage s'alignent parfaitement avec les neuf (9) trous du disque du dispositif de ponçage motorisé. (**Fig. 2**)

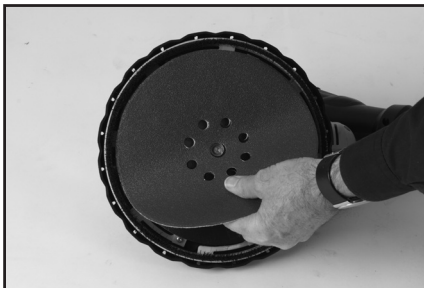


Fig. 2

Pour retirer un disque de ponçage :

- Soulevez le disque abrasif à tout point tout autour de son bord, et retirez délicatement vers le haut et hors du disque du dispositif de ponçage motorisé.

Mise en place du tuyau d'aspiration de poussière

Remarque : Le tuyau d'aspiration de poussière peut être monté sur un aspirateur de chantier d'aspiration de poussières / système de collecte (non fourni).

Pour installer le tuyau d'aspiration au Ponceuse a Bras Telescopique :

- Sélectionnez le tuyau d'aspiration avec l'extrémité de Ø45mm. (**Fig. 3**)
Remarque la bague de verrouillage (a)

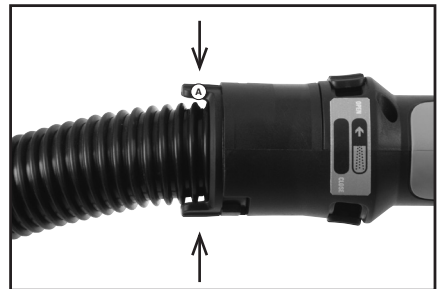


Fig. 3

- Appuyez fermement l'extrémité du tube télescopique.
- Tourner la bague de verrouillage dans la fixation à baïonnette pour fixer le tuyau d'aspiration à sa place.

Remarque: L'autre extrémité du tube peut être montée sur un aspirateur de chantier. Suivez les instructions du fabricant, si une telle machine est disponible.

Attention : La poussière peut être très dangereuse. Nous recommandons fortement qu'une d'une machine d'aspiration appropriée soit utilisée avec cette machine pour conserver le lieu de travail aussi propre et sûr que possible.

L'interrupteur du moteur sur ON/OFF (Fig. 4)



Fig. 4

Remarque : L'interrupteur On/Off est un loquet de verrouillage du type coulissant.

Pour commuter le moteur des machines sur «on »

- A l'aide d'un un pouce, basculer le commutateur légèrement en arrière.
- Glissez le commutateur complètement vers l'avant.
- basculer l'interrupteur vers l'avant légèrement pour le bloquer dans la position «On».

Pour commuter le moteur des machines sur «off »

- Appuyez sur le dos de l'interrupteur marqué «O» et permettre au commutateur de rebondir à la position «Off».

Contrôle de la vitesse du moteur (Fig. 5)

Tournez la molette jusqu'à ce que la vitesse requise soit obtenue.



Fig. 5

Contrôle du régulateur de la tête pivotante d'extraction (Fig. 6)



Fig. 6

Le contrôle d'extraction permet le volume d'air (et de la poussière en suspension) d'être extraite de la tête pivotante à être ajusté. A une aspiration maximale la tête pivotante peut devenir difficile à déplacer ou à balayer la surface de travail. Régler le volume de l'air extrait de la tête pivotante permet de réduire la charge de travail de l'opérateur en réduisant l'effort nécessaire pour balayer la tête pivotante sur la surface de travail. Pour ajuster l'extraction :

- Tourner le pouce - roue (comme vu dans le sens de la figure 6) complètement vers la gauche pour une aspiration maximale.
- Tournez la molette vers la droite pleine sans aspiration.
- positionner la molette dans n'importe quelle position intermédiaire pour faire varier l'aspiration.

Ports d'équilibre de l'air (Fig. 7)

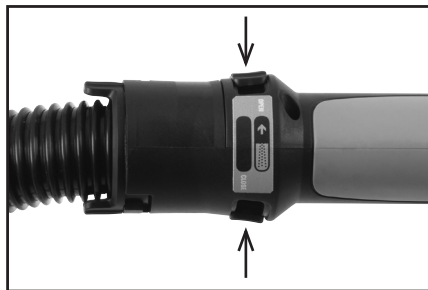


Fig. 7

Dans certaines circonstances, (et avec certaines machines d'extraction de poussière), lorsque le contrôle de la tête pivotante d'aspiration est utilisé, il peut être nécessaire de permettre de l'air supplémentaire dans le tuyau d'aspiration de poussière. Ce permet d'équilibrer l'écoulement d'air dans le système d'extraction de poussière et d'empêcher le moteur de la machine d'extraction de poussières de se boucher et éventuellement produire une surchauffe.

Pour équilibrer le flux d'air :

- Ouvrir un ou les deux ports en faisant glisser la porte du port(s)
- Réglez le port (s) jusqu'à ce que l'aspiration souhaitée de sorte que la tête pivotante soit maintenue et que le moteur de la machine d'extraction des poussières fonctionne normalement sans aucun signe de fatigue.

Remarque : Les ports d'équilibre de l'air sont idéalement situés à proximité d'une zone du manche, de sorte que l'opérateur peut les régler avec le travail en cours, si nécessaire.

Tube télescopique (fig. 8)

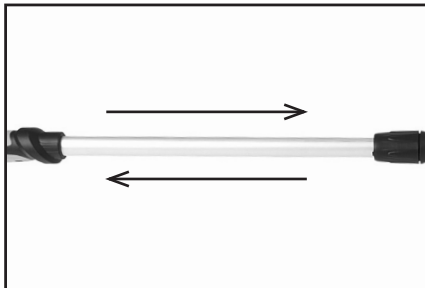


Fig. 8

Le tube principal des machines peut être prolongé. Cela augmente la portée des machines et permet d'accéder facilement aux plafonds etc.

Pour allonger le tube télescopique :

- Desserrez le collier de verrouillage du tube télescopique. (Fig. 9)

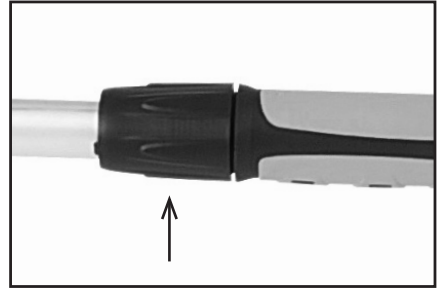


Fig. 9

- Retirer le tube inférieur du tube supérieur jusqu'à ce que la longueur désirée soit atteinte.
- Serrer le collier de verrouillage.

Remarque : Le tube inférieur est «captif» dans le tube supérieur. Il ne peut pas être retiré de la machine.

Lampe à LED de haute densité (Fig. 10)

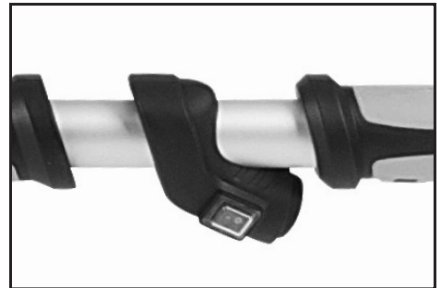


Fig. 10

La lampe à LED d'haute densité est stratégiquement positionnée au-dessous de la tête pivotante. Un faisceau lumineux de la lumière éclairera vers la zone de la paroi qui est poncé, permettant à l'opérateur de surveiller et d'évaluer facilement les progrès.

Pour allumer la lampe sur 'On' ou 'Off':

- Appuyez sur l'interrupteur à bascule situé sur le côté droit du corps de la lampe.
- Appuyer le coté « 1 » pour allumer la lampe sur 'On'.
- Appuyer le coté « 0 » pour allumer la lampe sur 'Off'.

La tête articulée pivotante

La tête articulée pivotante est fixée au tube principal de la machine par un type de joint universel. Cela permet à la tête articulée pivotante de pivoter vers de multiples directions. Lorsqu'utilisé, le disque abrasif peut effectivement 'flotter' sur la surface de travail. Cette action permet à l'utilisateur de balayer la surface de travail de haut en bas si nécessaire avec des changements minimes à leur position et la position du pied, ce qui permet une plus grande sécurité et un meilleur équilibre pour l'opérateur.

FONCTIONNEMENT

FR

Tenir la ponceuse de Dry Wall

La ponceuse de Dry Wall doit toujours être portée avec les deux mains. Quatre (4) zones de poignée (fig. 11) sont prévues le long du tube principal. Maintenir la machine avec la plus commode de ces zones de poignée, positionner vos mains pour offrir la meilleure combinaison de portée et d'effet de levier pour l'application envisagée.

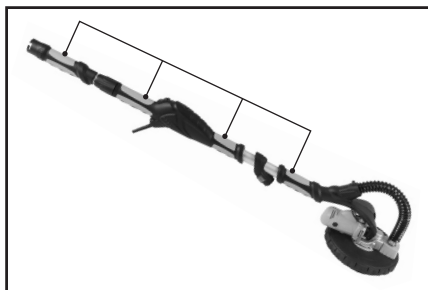


Fig. 11

Remarque: Bien que la ponceuse soit de conception légère, l'utilisateur doit être conscient que l'utilisation prolongée peut provoquer une fatigue musculaire à l'opérateur. Nous recommandons à l'opérateur un cycle maximum 15 minutes.

• Considérations pour l'opérateur

L'opérateur doit adopter une position à l'aise avec ses pieds vers l'extérieure et bien équilibré. Les deux pieds doivent être sur le sol ou le plancher. Il n'est pas acceptable d'avoir un pied sur le sol et l'autre sur un palier ou barreau d'échelle car cela empêche l'opérateur d'atteindre une position d'équilibre correcte.

PONÇAGE - Conseils de fonctionnement

- Connecter le tuyau d'aspiration à l'unité d'extraction sous vide.
- Ajustez ponceuse à bras télescopique pour plaque de plâtre de telle sorte que ce soit la bonne longueur pour les opérations de ponçage à entreprendre.
- Mettre en marche l'unité d'aspiration.
- Adopter une position confortable, en portant la ponceuse par les deux poignées les plus pratiques.
- Mettre en marche la ponceuse, et si nécessaire, la lampe à LED aussi.
- Positionner la tête pivotante de ponceuse à bras télescopique pour plaque de plâtre légèrement contre la surface de travail, et appliquer suffisamment de pression pour aligner la tête pivotante à la surface de travail.
- Doucement appliquer plus de pression pour engager le disque rotatif abrasif sur la surface de travail.
- Déplacer la ponceuse sur la surface de travail avec de longs balayages qui se chevauchent. Appliquer seulement pression nécessaire pour garder le disque rotatif abrasif sur la surface de travail. Une pression excessive doit être évitée car elle peut provoquer des rayures et des inégalités sur la surface de travail.
- Gardez la ponceuse en mouvement constant, tandis que le disque abrasif est en contact avec la surface de travail. Utilisez une constante, un mouvement de balayage, qui permet la rotation du disque abrasif pour «flotter» sur la surface de travail. Déplacer la ponceuse de forme erratique ou se concentrer trop longtemps sur une zone peut provoquer des traces de frottement ou des irrégularités sur la surface de travail.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas le disque rotatif abrasif entrer en contact avec des objets pointus tels que des clous qui dépassent, des vis, ou des boîtes électriques ou des plaques d'interrupteur. Des dommages à la scie-sauteuses ou aux appliques murales pourrait arriver.

ENTRETIEN

FR

Remarque : Tout entretien doit être effectué avec la machine hors tension et débranchée du secteur ou de l'alimentation par batterie. Vérifiez que toutes les fonctionnalités de sécurité et les protections fonctionnent correctement sur une base régulière. N'utilisez cette machine que si toutes les protections ou dispositifs de sécurité sont pleinement opérationnels.

Tous les roulements du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucun lubrifiant supplémentaire n'est nécessaire.

Utilisez un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique de la machine. Ne pas utiliser de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les pièces en plastique.

AVERTISSEMENT: Ne tentez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers les ouvertures pratiquées dans les encaissements de machines, etc. Les bouches d'aération des machines doivent être nettoyées à l'aide d'air sec comprimé.

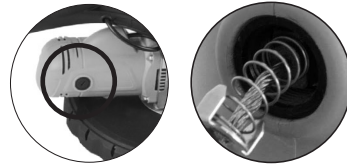
Un excès d'étincelles peut indiquer la présence de saletés dans le moteur ou de brosses de carbone usées.

Vérification et remplacement des brosses en carbone.

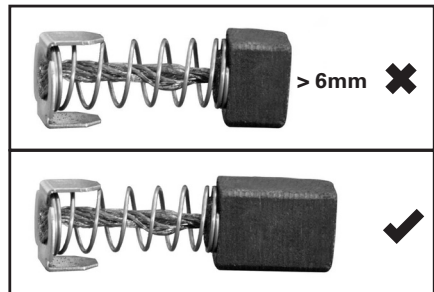
Remplacer les brosses de carbone si les deux ont moins de 6mm de longueur de carbone restant, ou si le ressort ou le fil est endommagé ou brûlé.

Pour retirer les brosses :

- Dévisser les bouchons en plastique trouvés à l'arrière du moteur. Soyez prudent car les bouchons sont chargés par ressort.



- Vous devez remplacer les deux balais de carbone si l'on dispose de moins de 6 mm de longueur de carbone restant, ou si le ressort ou le fil est endommagé ou brûlé.
- Retirez les brosses et de ses sources.



- Si le remplacement est nécessaire de renouveler les brosses et remplacer les bouchons.
- S'assurer que les bouchons revisser librement.

Remarque : Des brosses utilisées mais réparables peuvent être remplacées, mais seulement si elles sont remises à la même position, et inséré de la même manière, dont elles ont été retirées de la machine.

- Faire fonctionner les nouvelles brosses sans charge pendant environ 5 minutes. Cela aidera dans le processus de test.

Bague de la tête de brosse pivotante (Fig. 12)

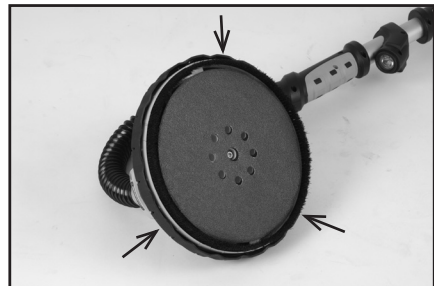


Fig. 12

La bague de la brosse entoure le disque abrasif du dispositif motorisé dans laquelle les disques abrasifs sont appliqués.

La bague de la brosse a (2) objectifs principaux:

- Elle s'étend au-dessous de la surface du disque abrasif de sorte qu'elle contacte la surface de travail en premier, contribuant ainsi à prévenir la rotation du disque abrasif de 'gouger' la surface de travail au premier contact.
- Elle permet de contenir la poussière de plâtre dans la tête pivotante jusqu'à ce que le flux d'air de la machine d'extraction ci-joint aspire la poussière au loin.

Au fil du temps, en fonction de la fréquence d'utilisation et le type de matériau poncé, les poils sur la bague de la brosse se dégraderont et s'useront. Les poils sur la bague de la brosse doivent être complets sans vides ou parties manquantes. Une nouvelle bague de brosse doit avoir une longueur de poil de 15 mm. Remplacer la bague de la brosse lorsque la longueur des poils est d'environ 8mm, ou lorsque les poils ne s'étendent plus en dessous de la surface d'un disque de ponçage installé.

Pour Remplacer La Jupe Pinceau

AVERTISSEMENT: Ne tentez cette procédure avec la machine déconnectée de l'alimentation.

- Retirez tout disque de ponçage installé à révéler le plateau de ponçage et de la Vis à tête hexagonale situé à tête creuse qu'il attache à l'arbre d'entraînement.
- Tenir le plateau de ponçage avec la paume d'une part, d'insérer la clé hexagonale fournie 5mm à la vis. Tournez le dans le sens horaire Clé hexagonale de 5mm. Retirer le plateau de ponçage. **(Fig. 13)**



Fig. 13

Remarque: Par la suite, vous serez en mesure de voir le fil à tête hexagonale comme illustré. **(Fig. 14)**



Fig. 14

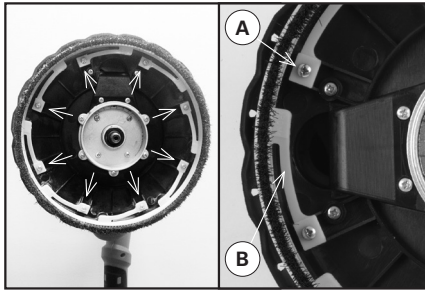


Fig. 15 + 15A

- L'utilisation d'un tournevis Phillips # 1 enlever et stocker en toute sécurité les huit (8) vis autotaraudeuses qui détiennent la jupe pinceau dans la tête de ponçage. **(Fig. 15)**

- Retirer le la jupe vieille brosse.
- Installation de la Jupe nouveau pinceau est l'inversion du processus de retrait, mais noter ce qui suit:
 - Les ressorts Le huit (8) contenues dans la tête de ponçage doit siège précision sous la jupe nouvelle brosse.
 - Les huit (8) **(Fig. 15A)** vis autotaraudeuses doivent être bien serrés (mais pas trop serré car il est possible de dépouiller les fils coupés).
 - Veiller à ce que les huit (8) des bras de fixation **(Fig. 15B)** sont correctement assis sur les huit (8) les patrons de montage.
 - Le plateau de ponçage est remontés à la broche d'entraînement solidaire avec la vis à tête à tête hexagonale.
 - Serrer le pavé de back-up.

Remarque: Modification de la Jupe Pinceau exposer la tête de ponçage de contrôle d'aspiration valve. **(Fig. 15)**. L'opérateur devrait profiter de l'occasion d'examiner la valve et le tube flexible menant de lui, et retirer toute accumulation de débris ou de poussière, etc.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

FR

Les déchets électriques produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler si des installations existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou votre revendeur pour le recyclage.

DISQUES DE PONÇAGE DE RECHANGE

FR

Des disques de ponçage supplémentaires sont disponibles dans les magasins Jumbo. EAN 0849713053626

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento migliorie e modifiche al design e ai dati tecnici del presente prodotto senza alcun preavviso.

Levigatrice da muro a secco – DATI TECNICI

Potenza (230 V ~ 50 Hz) (Watt) :	710
Filettatura del mandrino	M14
Regime nominale (min ⁻¹):	Max. 1700
Durata massima di accensione raccomandata (minuti):	15
Diametro del disco abrasivo (mm):	225
Braccio telescopico (metri):	1,42-1,9
Lunghezza del tubo flessibile aspirapolvere (metri):	4
Lampada integrata	3 LED ad alta luminosità
Peso (kg):	4,5 kg (netto) / 7,4 kg (lordo)
Dati relativi a rumorosità e vibrazioni	
Livello di pressione acustica:	88,17 dB (A) K = 3 dB (A)
Livello di potenza acustica:	99,17 dB (A) K = 3 dB (A)
Valore delle vibrazioni:	0,635 m/s ² K=1,5 m/s ²

Dichiarazione relativa al valore delle vibrazioni a norma EN 60745

Informazioni:

- Il valore delle vibrazioni indicato è stato misurato in conformità con il metodo di test normalizzato (EN 60745) ed è idoneo al confronto tra apparecchi.
- Il valore delle vibrazioni indicato può anche essere utilizzato per una prima valutazione dell'esposizione. Der genannte Vibrationswert wurde in Übereinstimmung mit einer genormten Prüfmethode (EN 60745) gemessen und eignet sich für den Vergleich von Geräten miteinander.

Avvertenza:

- Durante il funzionamento effettivo dell'utensile elettrico il valore delle vibrazioni può discostarsi dal valore indicato a seconda della tipologia di utilizzo.
- Le idonee misure di sicurezza per la protezione dell'utente si basano su una valutazione dell'esposizione in condizioni di utilizzo reali in cui, oltre al tempo di attivazione, devono essere tenute in considerazione anche tutte le fasi del ciclo operativo, ad esempio i tempi in cui l'utensile rimane spento e in cui è in funzione a regime del minimo.

Indice

Dichiarazione di conformità CE	49
Avvertenza importante	50
Garanzia di 24 mesi	50
Norme di sicurezza generali	50
Misure di sicurezza per levigatrici da muro a secco	50
Etichette e simboli	55
Panoramica dei singoli componenti della macchina	56
Funzionamento	57
Manutenzione	61
Tutela ambientale	63
Disegno esplosivo	64

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

IT

Il testo originale delle presenti istruzioni d'uso è stato redatto in lingua inglese.

Noi sottoscritti, in qualità di produttori e importatori,

Evolution Power Tools Ltd.
Venture One
Sheffield
S20 3FR

dichiariamo che il prodotto

Codice articolo EF225DWSLED Evolution:
Levigatrice da muro a secco da 225 mm con lampada LED da 3,5 V

è conforme ai requisiti fondamentali delle direttive europee qui di seguito elencate:

2006/42/CE. Direttiva Macchine.

2004/108/CE. Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.

93/68/CE. Direttiva sulla marcatura CE.

2011/65/UE. Direttiva sulla limitazione delle sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici (RoHS)

2002/96/CE nella versione modificata 2003/1 08/CE.

Direttiva sullo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE)

Sono state applicate le seguenti norme:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1:2006/+A1:2009

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 62321:2009

Approvato da

Data: 01/09/12

Firmato:

Pierre-Yves Troy – Direzione Francia

Firmato:

Lettie Lui - Direzione prodotto



L'intera documentazione è depositata presso la suddetta sede aziendale e può essere visionata su richiesta.

IMPORTANTE

IT

Leggere attentamente e interamente le istruzioni d'uso e di sicurezza. Per garantire la propria incolumità, prima dell'utilizzo del presente apparecchio assicurarsi che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete e che tutte le impugnature e i componenti siano saldamente fissati. In caso di dubbi riguardo all'utilizzo dell'apparecchio, contattare il rivenditore.

Hotline**GB:** 0870 609 2297**E-mail:** info@evolutionpowertools.com**LEVIGATRICE DA MURO A SECCO
EVOLUTION**

Congratulazioni per aver acquistato un utensile elettrico di Evolution Power Tools. Si prega di completare la registrazione del prodotto in Internet. In tal modo il periodo di garanzia dell'apparecchio entrerà in vigore e si potrà usufruire di tempestiva assistenza in caso di necessità. Grazie per aver scelto un prodotto di Evolution Power Tools.

GARANZIA

IT

24 MESI DI GARANZIA ILLIMITATA.

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche di progettazione in qualsiasi momento senza alcun preavviso. Evolution Power Tools si impegna a eseguire, entro 24 mesi dall'acquisto, la riparazione di apparecchi o la sostituzione di componenti che presentino difetti di materiali o di produzione, a condizione che venga fatta pervenire all'azienda la garanzia del prodotto. La presente garanzia decade nel caso in cui il prodotto rispedito non sia stato utilizzato in conformità alle raccomandazioni riportate nelle istruzioni d'uso o sia stato danneggiato a causa di un incidente, di negligenza o di uso improprio. La presente garanzia non si applica ad apparecchi e/o componenti che siano stati alterati o modificati in qualsiasi modo oppure utilizzati in modo non conforme alle capacità e alle specifiche raccomandate. Per i componenti elettrici si applicano le garanzie dei rispettivi produttori. Tutti i prodotti da restituire come difettosi devono essere rispediti a Evolution Power Tools con spese di spedizione pagate. Evolution Power Tools si riserva

il diritto di decidere se il prodotto debba essere riparato oppure sostituito con un prodotto identico o del medesimo valore. Non sussiste alcuna garanzia, né in forma scritta né verbale, per i materiali di consumo. Evolution Power Tools declina ogni responsabilità per perdite o danni direttamente o indirettamente connessi all'utilizzo dei nostri prodotti o riconducibili a qualsiasi altro motivo. Evolution Power Tools declina ogni responsabilità per i costi sostenuti per tali prodotti nonché per i danni conseguenti. I dirigenti, i dipendenti e i rappresentanti di Evolution Power Tools non sono autorizzati a effettuare dichiarazioni verbali di garanzia circa l'idoneità del prodotto né a rinunciare a qualsiasi condizione di vendita sopra indicata, per cui nessuna dichiarazione resa a nome di Evolution Power Tools sarà ritenuta vincolante. Per eventuali richieste di chiarimenti riguardo alla suddetta garanzia limitata è necessario rivolgersi alla sede centrale dell'azienda o al proprio rivenditore.

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

IT

Il presente prodotto è dotato di un cavo approvato per il paese di destinazione al fine di ridurre il pericolo di scosse elettriche. Non apportare alcuna modifica al cavo o alla spina.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

IT



Leggere attentamente le presenti avvertenze prima di mettere in funzione l'apparecchio. In caso di mancato rispetto delle seguenti istruzioni sussiste il pericolo di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER LA CONSULTAZIONE FUTURA.

AVVERTENZA: durante l'utilizzo di utensili elettrici è obbligatorio rispettare costantemente le precauzioni di sicurezza fondamentali per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI
PER UTENSILI ELETTRICI**

(Le presenti istruzioni generali di sicurezza per apparecchi elettronici sono conformi alle indicazioni riportate nelle norme EN 60745-1:2009 + A11:2010 e EN60745-2-3:2011).

AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze e istruzioni sussiste il pericolo di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza per la futura consultazione.

Il concetto di "utensile elettrico" utilizzato nelle presenti avvertenze si riferisce all'apparecchio elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o da batteria (senza cavo).

1) Avvertenze di sicurezza generali [sicurezza sul lavoro] per utensili elettrici

a) Mantenere il luogo di lavoro pulito e perfettamente illuminato. Gli ambienti disordinati e bui favoriscono gli incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in ambienti a rischio di esplosione, in cui siano presenti, ad esempio, liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli apparecchi elettrici producono scintille che possono causare l'ignizione di polveri o gas.

c) Mantenere bambini e astanti a debita distanza durante l'esecuzione di lavori con l'utensile elettrico. La distrazione può causare la perdita di controllo dell'utensile.

2) Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici [sicurezza elettrica]

a) La spina di collegamento degli utensili elettrici deve essere idonea alla presa elettrica. Non apportare modifiche alla spina elettrica. Non utilizzare adattatori per spina in caso di utensili elettrici dotati di contatto di sicurezza (messa a terra). Le spine elettriche non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa, ad esempio tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.

Sussiste un elevato rischio di scosse elettriche qualora il corpo sia collegato a terra.

c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia né utilizzarli in ambienti umidi.

La penetrazione d'acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Maneggiare con cautela il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare o appendere l'utensile e non estrarre mai la spina dalla presa elettrica tirando il cavo di alimenta-

zione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, spigoli taglienti o componenti di apparecchi in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Eseguire lavori all'aperto con l'utensile elettrico solo utilizzando un cavo di prolunga idoneo all'uso in esterni. L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto all'uso in esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Utilizzare un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto in caso di assoluta necessità di eseguire interventi con l'utensile elettrico in un ambiente umido.

L'utilizzo di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Avvertenze di sicurezza generali [sicurezza personale] per utensili elettrici

a) Lavorare con la massima concentrazione, prestare attenzione al lavoro che si sta eseguendo e utilizzare l'utensile elettrico in modo razionale. Non utilizzare l'utensile elettrico in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, farmaci o alcolici. Anche un solo attimo di disattenzione durante gli interventi con gli utensili elettrici può causare gravi lesioni.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione oculare. I dispositivi di protezione individuale, ad esempio una maschera antipolvere, calzature antinfortunistiche antiscivolo, caschetto o protezioni auricolari, conformi alle condizioni di lavoro, riducono il rischio di lesioni.

c) Evitare l'accensione accidentale dell'utensile. Prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, durante il sollevamento o durante il trasporto dell'utensile, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione OFF. Il trasporto dell'utensile con un dito appoggiato sull'interruttore o il collegamento dell'utensile all'alimentazione elettrica allo stato attivato possono causare infortuni.

d) Prima dell'accensione dell'utensile elettrico rimuovere tutti gli attrezzi o le chiavi di regolazione. Una chiave inglese o una chiave per mandrino di trapano, se ancora inserita su un componente dell'u-

tenstile elettrico in movimento, può causare gravi lesioni.

e) Assumere una postura di lavoro sicura. Mantenersi sempre in una posizione stabile e costantemente in equilibrio. Ciò aiuta a mantenere il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

f) Indossare abbigliamento idoneo. Non indossare indumenti ampi né gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dai componenti in rotazione. Gli indumenti ampi, i gioielli o i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati in componenti in movimento.

g) Se sono presenti dispositivi collegabili per l'aspirazione e la raccolta di polvere, è necessario collegare anche tali dispositivi e utilizzarli correttamente. L'utilizzo di dispositivi di raccolta della polvere può evitare pericoli connessi alla polvere.

4) Avvertenze di sicurezza generali [utilizzo e cura degli utensili elettrici]

a) Non esercitare una forza eccessiva sull'utensile. Utilizzare l'utensile elettrico adatto all'impiego previsto. Con il corretto utensile elettrico è possibile svolgere il lavoro previsto in modo più rapido e sicuro.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona correttamente. Un utensile elettrico che non è più attivabile/disattivabile correttamente è pericoloso e deve essere riparato.

c) Estrarre la spina di rete e/o rimuovere la batteria dall'utensile elettrico prima di eseguire regolazioni dell'utensile, sostituire accessori o riporre l'utensile Tali misure precauzionali evitano il rischio di accensione accidentale dell'utensile elettrico.

d) Collocare gli utensili elettrici spenti fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'utilizzo dell'utensile elettrico da parte di persone che non siano a conoscenza dell'utensile o delle presenti istruzioni d'uso. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti inesperti.

e) Gli utensili elettrici devono sempre essere sottoposti a manutenzione. Verificare se il funzionamento dei componenti

in movimento è corretto, se sono presenti componenti danneggiati o se sussistono condizioni particolari che possano compromettere il corretto azionamento dell'utensile. In caso di danneggiamento, l'utensile elettrico deve essere riparato prima dell'uso. Gli utensili elettrici non sottoposti a corretta manutenzione sono causa di molti incidenti.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio sottoposti ad accurata manutenzione e con lame affilate si inceppano raramente e sono più maneggevoli.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte dell'utensile ecc. esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni d'uso e nel rispetto delle condizioni di lavoro e della tipologia di intervento da eseguire. L'utilizzo dell'utensile elettrico per destinazioni d'uso diverse da quelle previste può causare situazioni di pericolo.

5) Avvertenze di sicurezza generali [manutenzione] per utensili elettrici

a) Far riparare l'utensile elettrico esclusivamente da personale qualificato utilizzando componenti originali. In tal modo viene garantita la sicurezza a lungo termine dell'utensile elettrico.

Per motivi di sicurezza, in caso di danneggiamento del cavo elettrico è necessario farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza autorizzato o da personale qualificato.

RACCOMANDAZIONI PER LA TUTELA DELLA SALUTE

IT

Avvertenza: durante gli interventi di trapanatura, smerigliatura, sezionatura o molatura si formano particelle di polvere. A seconda del materiale da lavorare tale polvere può in alcuni casi essere particolarmente nociva per la salute (ad esempio piombo presente in vernici vecchie). Tenere presente e ridurre i rischi connessi ai materiali da lavorare. Alcuni tipi di legno e materiali simili al legno, in particolare MDF (pannelli di fibra a media densità), possono generare polveri dannose per la salute. Durante l'uso della presente

macchina si raccomanda di utilizzare, oltre al dispositivo di raccolta della polvere, una maschera respiratoria omologata, dotata di filtri sostituibili.

Si raccomanda di:

- utilizzare l'apparecchio solo in ambienti perfettamente ventilati.
- utilizzare dispositivi di sicurezza omologati, ad esempio maschere antipolvere, progettate per il filtraggio di particelle microscopiche.

AVVERTENZA: Consultare un professionista se si teme che la pittura applicata alle superfici della propria abitazione contenga piombo. Le pitture contenenti piombo devono essere rimosse solo da specialisti. Non tentare di rimuoverle personalmente. Se la polvere si è depositata su una superficie, il contatto manobocca può portare all'assunzione di piombo. L'esposizione anche a minime quantità di piombo può causare danni irreversibili al cervello e al sistema nervoso. I neonati e i feti sono particolarmente a rischio.

VIBRATION

IT

AVVERTENZA: durante l'utilizzo della presente macchina l'utente può essere esposto a un livello elevato di vibrazioni che vengono trasmesse alle mani e alle braccia dell'utente stesso. Sussiste la possibilità che l'utente sviluppi la "sindrome delle dita bianche", causata dalle vibrazioni (sindrome di Raynaud). Questa condizione può causare una ridotta sensibilità termica della mano e la perdita di sensibilità generale. Gli utenti che utilizzano le levigatrici in modo regolare o continuativo devono tenere costantemente sotto controllo lo stato delle proprie mani e dita. In presenza di uno dei suddetti sintomi è necessario consultare immediatamente un medico.

- La misurazione e la valutazione degli effetti delle oscillazioni sul sistema delle mani/braccia dell'uomo sono previste dalle seguenti norme:
EN 5349-1:2001 e EN 5349-2:2002.

- Molti fattori possono influenzare il livello attuale di vibrazioni durante il funzionamento, ad esempio lo stato delle superfici di lavoro e la rispettiva ubicazione, nonché la tipologia e lo stato del disco abrasivo utilizzato.

Prima di ogni utilizzo è necessario valutare tali fattori e, laddove possibile, adottare procedure di lavoro idonee. La gestione di tali fattori contribuisce alla riduzione degli effetti delle vibrazioni:

Utilizzo:

Maneggiare la macchina con cautela e lasciare che esegua il proprio lavoro. Evitare di esercitare eccessiva forza sugli elementi di comando della macchina. Prestare attenzione alla sicurezza e alla stabilità, nonché all'orientamento della macchina durante l'uso.

Superficie di lavoro

Tenere conto del materiale della superficie di lavoro, nonché dello stato, dello spessore, della robustezza, della durezza e dell'orientamento della medesima.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LEVIGATRICI DA MURO A SECCO

IT

AVVERTENZA: leggere attentamente e comprendere perfettamente tutte le istruzioni per l'uso. In caso di mancato rispetto delle seguenti istruzioni sussiste il pericolo di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.

1. Acquisire familiarità con l'apparecchio elettrico. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Acquisire familiarità con le applicazioni d'uso e le limitazioni d'uso, in particolare con i potenziali pericoli specifici connessi al presente utensile.

2. Prima di ogni utilizzo della macchina indossare sempre occhiali di sicurezza o protezioni oculari. Gli occhiali normali possiedono solo lenti infrangibili e non sono da considerarsi occhiali di sicurezza.

3. Proteggere sempre le vie respiratorie. Indossare una maschera respiratoria o antipolvere che sia stata appositamente studiata per il filtraggio di particelle microscopiche.

piche. Non utilizzare la levigatrice da muro a secco in caso di sospetta presenza di amianto o piombo nel materiale della parete. Consultare le autorità preposte.

4. Proteggere sempre l'udito. Durante l'azionamento per periodi prolungati indossare protezioni auricolari. A seconda dei lavori da eseguire indossare un'ulteriore dispositivo di protezione individuale (DPI). In caso di dubbio, rivolgersi al proprio superiore o a un'altra persona responsabile.

5. Controllare regolarmente il cavo elettrico della macchina e farlo riparare o sostituire in caso di danneggiamento. Prestare sempre attenzione alla posizione e alla posa corretta del cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posato in modo sicuro e non possa essere danneggiato a causa del contatto con oggetti appuntiti o pesanti. Assicurarsi che il cavo posato a terra non causi pericoli di inciampo.

6. Controllare sempre che l'utensile non presenti componenti danneggiati. Prima di proseguire l'utilizzo dell'utensile è necessario controllare accuratamente che funzioni e che sia in grado di svolgere la funzione prevista. Verificare se il funzionamento dei componenti in movimento è corretto, se sono presenti componenti danneggiati o se sussistono condizioni particolari che possano compromettere il corretto azionamento dell'utensile. I dispositivi di sicurezza o altri componenti danneggiati devono essere correttamente riparati o sostituiti in un centro assistenza qualificato.

7. Maneggiare con cautela il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare l'utensile. Non estrarre mai la spina dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, spigoli taglienti o componenti di apparecchi in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi elettrici danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

8. Assicurarsi costantemente che i cavi di prolunga utilizzati siano in buono stato. In caso di utilizzo all'aperto il cavo impiegato deve essere idoneo e opportunamente contrassegnato come tale. In caso di utilizzo di un cavo di prolunga è necessario

assicurarsi che la potenza elettrica dell'utensile sia di dimensioni sufficienti. Un cavo di progettazione troppo debole causa un calo di tensione con conseguente perdita di potenza e possibile surriscaldamento.

9. Non utilizzare l'utensile se si è affaticati o sotto l'effetto di droghe, farmaci o alcolici. Il rispetto della presente disposizione riduce il pericolo di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni fisiche.

10. Conservare accuratamente le presenti istruzioni d'uso. Consultare spesso le istruzioni e informare terze persone che possano utilizzare il presente utensile. Se il presente utensile viene prestato, è necessario consegnare anche le relative istruzioni d'uso.

11. Assicurarsi che l'operatore sia stato opportunamente istruito riguardo all'uso, alla regolazione e al funzionamento del presente utensile. Tutti gli operatori sono tenuti a leggere e comprendere le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso prima di mettere in funzione l'utensile.

12. Assicurarsi che l'illuminazione della postazione di lavoro sia adeguata e/o provvedere a un'illuminazione speciale per la zona di lavoro circostante. Le postazioni di lavoro poco illuminate comportano di norma pericoli.

13. Assicurare sempre un'ottimale ventilazione della postazione di lavoro. Se possibile, aprire alcune finestre e installare in una di queste un ventilatore di aspirazione che convogli l'aria dall'interno verso l'esterno. Apporre segnali di avvertimento per avvisare le persone situate nei paraggi riguardo ai potenziali lavori pericolosi in corso.

14. Utilizzare un impianto aspirapolvere in abbinamento alla presente levigatrice. La postazione di lavoro deve essere mantenuta possibilmente pulita e priva di polvere. Un locale pieno di polvere comporta un potenziale pericolo di esplosione.

15. Assicurarsi che non siano presenti fonti di ignizione nei paraggi. La polvere presente nell'aria è potenzialmente soggetta a rischio di esplosione.

16. Non collegare alcun aspirapolvere domestico alla presente macchina. Un

aspirapolvere domestico non è idoneo all'aspirazione di frammenti di muri a secco.

AVVERTENZA: durante il funzionamento di ogni levigatrice è possibile che corpi estranei vengano proiettati contro gli occhi dell'operatore, causando gravi lesioni oculari. Se necessario, prima di iniziare il lavoro con l'utensile elettrico indossare sempre occhiali protettivi o schermi protettivi di vetro dotati di protezione laterale o una maschera copri-viso completa.




AVVERTENZA: non mettere in funzione l'utensile in caso di mancanza di un qualsiasi componente, ma solo una volta installati tutti i componenti mancanti. L'inosservanza della presente istruzione potrebbe causare gravi lesioni fisiche.

ETICHETTE E SIMBOLI DI SICUREZZA

IT

AVVERTENZA: non mettere in funzione la macchina se le etichette di avvertimento e/o pericolo non sono presenti o sono danneggiate. Rivolgersi a Evolution Power Tools per ricevere etichette sostitutive.

Nota: tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere riportati nelle istruzioni d'uso o sul prodotto.

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min ⁻¹	Numero di giri
~	Corrente alternata
n ₀	Regime minimo
	Isolamento protettivo
	Indossare occhiali protettivi
	Indossare protezioni auricolari

DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

AVVERTENZA: il presente prodotto è una levigatrice da muro a secco, espressamente progettata da **Evolution** per l'utilizzo con dischi abrasivi speciali. Utilizzare esclusivamente dischi abrasivi appositamente progettati per questa macchina e/o espressamente raccomandati da **Evolution Power Tools Ltd.**

Se la macchina viene equipaggiata con il disco abrasivo corretto, è idonea alla levigatura dei seguenti materiali:

- Pareti e soffitti a secco.

AVVERTENZA: la presente macchina non è adatta a levigare materiali in cui siano presenti prodotti contenenti amianto o piombo.

MESSA IN FUNZIONE

IT

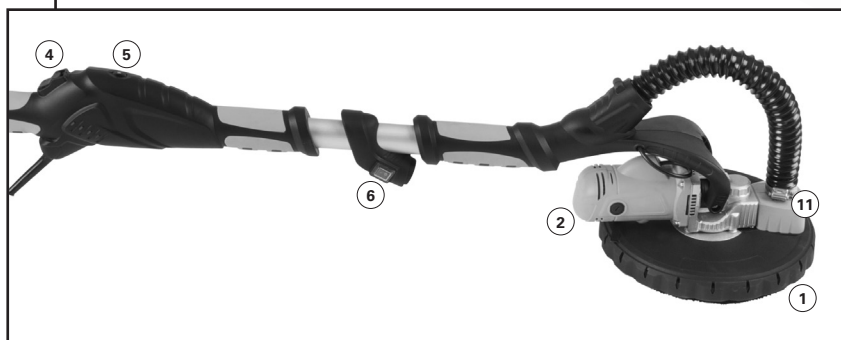
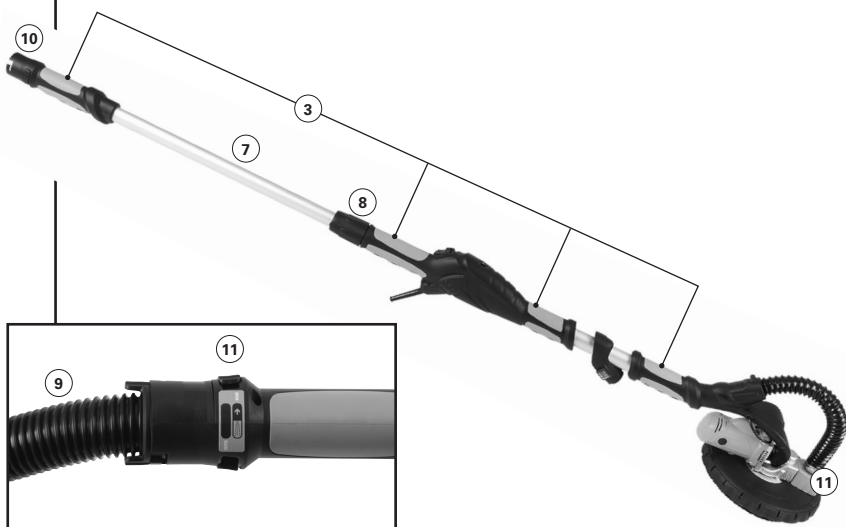
Cautela: il presente imballaggio contiene oggetti taglienti. Prestare la massima attenzione durante la rimozione dall'imballo. Montare la macchina mediante gli accessori in dotazione, presenti nell'imballaggio. Controllare attentamente che la macchina si trovi in condizioni ottimali e verificare il contenuto in base all'elenco dei componenti riportato nelle istruzioni d'uso. Assicurarsi anche che tutti i componenti siano presenti in modo completo. Qualora dovessero mancare componenti, la macchina deve essere restituita al rivenditore, insieme agli accessori, nell'imballaggio originale. Non gettare l'imballaggio ma conservarlo in un luogo sicuro per l'intera durata della garanzia. Smaltire l'imballaggio in modo compatibile con l'ambiente. Se possibile, provvedere al suo riciclaggio. Non lasciare che i bambini giochino con sacchetti di plastica vuoti. Sussiste il pericolo di soffocamento.

COMPONENTI IN DOTAZIONE

DESCRIZIONE
Istruzioni d'uso
Dischi abrasivi (assortimento)
Tubo flessibile aspirapolvere
Chiave esagonale
Set di spazzole in carbone di ricambio (motore)

PANORAMICA DEI SINGOLI COMPONENTI DELLA LEVIGATRICE DA MURO A SECCO

IT



- | | |
|---|--|
| 1. Platorello abrasivo orientabile | 7. Tubo telescopico principale |
| 2. Motore montato sul platorello abrasivo | 8. Dispositivo di bloccaggio del tubo telescopico |
| 3. Zone di impugnatura per la mano | 9. Tubo flessibile aspirapolvere |
| 4. Interruttore ON/OFF del motore | 10. Attacco a baionetta per tubo flessibile di aspirazione |
| 5. Regolazione della velocità del motore | 11. Bocchette per la potenza di aspirazione |
| 6. Interruttore ON/OFF per la spia LED | |

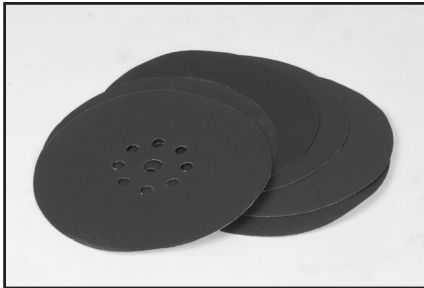
Sostituzione del disco abrasivo

AVVERTENZA: rimuovere o sostituire un disco abrasivo solo dopo aver estratto la spina di rete dalla macchina.

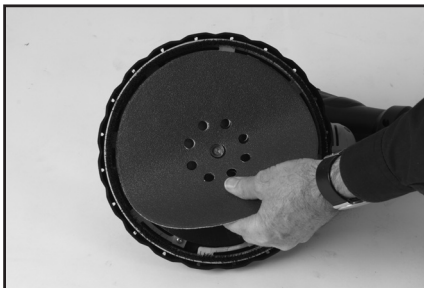
Nota: utilizzare solo dischi abrasivi appositamente realizzati per la presente macchina. La presente macchina utilizza un sistema di chiusura a velcro che consente la rapida sostituzione dei dischi abrasivi. I ganci sul platorello d'appoggio azionato dal motore si collegano agli occhielli presenti sul lato posteriore dei dischi abrasivi.

Fissaggio di un disco abrasivo:

- Posizionare il nuovo disco abrasivo (**Fig. 1**) con precisione sul platorello d'appoggio.

**Fig. 1**

- Premere saldamente il disco con la mano.
- Assicurarsi che i nove (9) fori presenti nel disco abrasivo corrispondano esattamente ai nove (9) fori presenti nel platorello d'appoggio. (**Fig. 2**)

**Fig. 2****Rimozione di un disco abrasivo:**

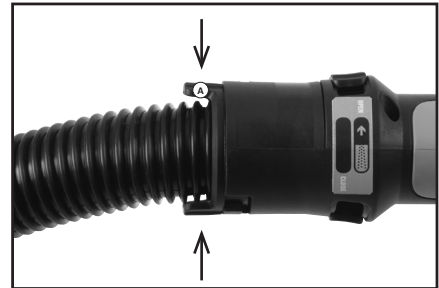
- Sollevare il disco abrasivo in qualsiasi punto sul bordo e tirarlo lentamente verso l'alto dal platorello d'appoggio.

Montaggio del tubo flessibile di aspirazione

Nota: il tubo flessibile di aspirazione può essere collegato a un sistema di raccolta/ aspirazione della polvere da officina (non in dotazione).

Fissaggio del tubo flessibile di aspirazione alla levigatrice da muro a secco:

- Afferrare l'estremità con il diametro da 45 mm del tubo flessibile di aspirazione. (**Fig. 3**) Prestare attenzione all'anello di bloccaggio (**A**)

**Fig. 3**

- Premere saldamente nell'estremità del tubo telescopico.
- Ruotare l'anello di bloccaggio dell'attacco a baionetta per fissare il tubo flessibile di aspirazione.

Nota: l'altra estremità del tubo flessibile può essere collegata a un impianto di aspirazione per officina. Attenersi alle istruzioni del produttore durante il collegamento di tale apparecchio.

AVVERTENZA: la polvere può essere molto pericolosa. Si raccomanda espressamente di utilizzare un idoneo impianto aspirapolvere insieme alla presente macchina per mantenere la postazione di lavoro il più pulita possibile.

Interruttore ON/OFF del motore (Fig. 4)



Fig. 4

Nota: l'interruttore ON/OFF è un interruttore scorrevole a scatto

Accensione del motore:

- Premere l'interruttore leggermente all'indietro con il pollice.
- Spingere l'interruttore completamente in avanti.
- Premere l'interruttore leggermente in avanti per bloccarlo in posizione di accensione (ON).

Spegnimento del motore:

- Premere la parte posteriore dell'interruttore contrassegnata dalla lettera 'O' e far tornare l'interruttore in posizione di spegnimento (OFF).

Regolatore del numero di giri del motore (Fig. 5)

Ruotare la rotella fino al raggiungimento del numero di giri necessario.



Fig. 5

Regolatore di aspirazione sul pannello abrasivo (Fig. 6)



Fig. 6

Mediante il regolatore di aspirazione è possibile regolare il volume d'aria da aspirare dal pannello abrasivo (e le particelle di polvere proiettate). Al livello massimo di aspirazione il movimento del pannello abrasivo sulla superficie di lavoro può tuttavia risultare difficoltoso. La regolazione del volume d'aria da aspirare è utile per ridurre il carico di lavoro dell'operatore diminuendo la forza necessaria per la movimentazione del pannello abrasivo sulla superficie di lavoro. Impostazione della potenza di aspirazione:

- Ruotare completamente verso sinistra la rotella (nella direzione indicata nella Fig. 6) per impostare la forza di aspirazione massima.
- Ruotare la rotella completamente verso destra se non si desidera alcuna aspirazione.
- Ruotare la rotella portandola in posizione centrale per modificare la potenza di aspirazione.

Bocchette di compensazione dell'aria (Fig. 7)

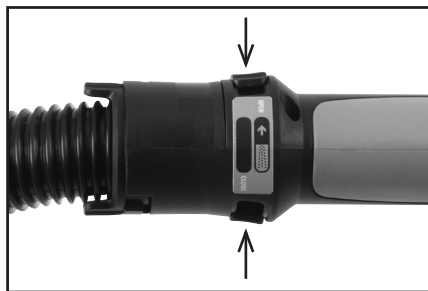


Fig. 7

In determinati casi (in alcuni impianti aspirapolvere), in caso di attivazione della regolazione dell'aspirazione sul platello abrasivo è necessario convogliare ulteriore aria nel tubo flessibile aspirapolvere. In tal modo il flusso d'aria all'interno del sistema aspirapolvere viene compensato e protegge il motore dell'impianto aspirapolvere da sollecitazioni eccessive e dal possibile surriscaldamento.

Adeguamento della potenza di aspirazione:

- Aprire una delle due bocchette dell'aria aprendo il cursore o i cursori corrispondenti.
- Regolare la bocchetta o le bocchette fino al mantenimento della potenza aspirante desiderata sul platello abrasivo e finché il motore dell'impianto aspirapolvere funziona normalmente e senza sintomi di sovraccarico.

Nota: le bocchette di compensazione dell'aria sono comodamente installate in prossimità di una superficie di impugnatura. In tal modo l'operatore può regolarle durante l'esecuzione dei lavori, qualora lo ritenga necessario.

Tubo telescopico (Fig. 8)

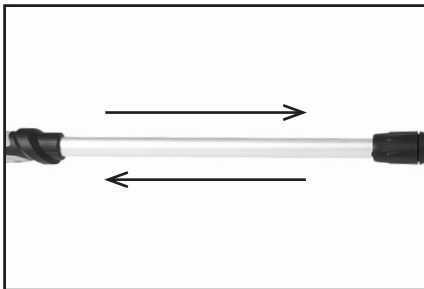


Fig. 8

Il tubo principale della macchina è allungabile. In tal modo viene aumentato il raggio di portata della macchina ed è possibile raggiungere facilmente i soffitti delle stanze ecc.

Allungamento del tubo telescopico:

- Allentare l'anello di bloccaggio del tubo telescopico. (**Fig. 9**)

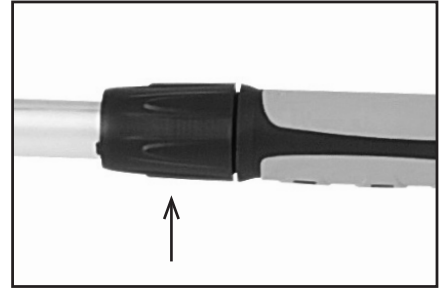


Fig. 9

- Sfilare il tubo inferiore dal tubo superiore fino a raggiungere la lunghezza desiderata.
- Ruotare saldamente l'anello di arresto.

Nota: il tubo inferiore si trova all'interno del tubo superiore. Non può essere estratto dalla macchina.

Lampada LED ad alta potenza (Fig. 10)

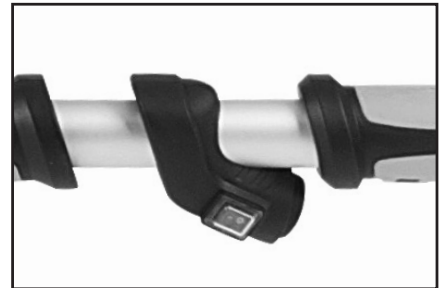


Fig. 10

La lampada LED ad alta potenza è installata in modo ottimale sotto la testina orientabile. Emette un fascio luminoso chiaro sulla parete da levigare consentendo in tal modo all'operatore di verificare e valutare comodamente l'andamento del lavoro.

Accensione/spengimento della lampada:

- Premere l'interruttore basculante sul lato destro del corpo esterno della lampada.
- Premere "I" per accendere la lampada.
- Premere "O" per spegnere la lampada.

Platello abrasivo orientabile con snodo

Il platello abrasivo orientabile è fissato al tubo principale della macchina mediante uno snodo universale. In tal modo la testina oscillante può essere orientata in varie direzioni. Durante l'utilizzo il disco abrasivo "scivola" in pratica sull'intera superficie da trattare. Ciò consente all'operatore, se necessario, di lavorare la superficie dall'alto al basso modificando solo leggermente la propria postura e mantenendo la propria posizione eretta, garantendo così una maggiore sicurezza e un migliore equilibrio.

FUNZIONAMENTO

IT

Modalità di presa della levigatrice da muro a secco

La levigatrice da muro a secco deve essere afferrata con entrambe le mani. Lungo il tubo principale sono previste (4) superfici di impugnatura (Fig. 11). Afferrare la macchina in corrispondenza della superficie di impugnatura più adatta, posizionando le mani in modo da ottenere la migliore combinazione di raggiungibilità e forza di leva per l'applicazione d'uso prevista.

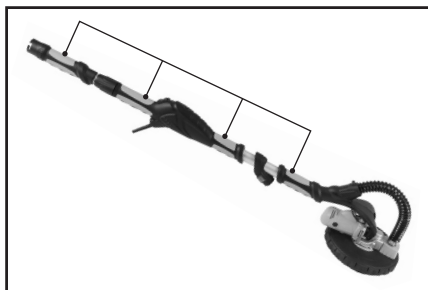


Fig. 11

Nota: sebbene la levigatrice sia di peso ridotto, l'operatore deve tenere presente che l'utilizzo per un periodo prolungato può causare l'indolenzimento dei muscoli. Si raccomanda un ciclo di lavoro massimo di 15 minuti. Prevedere quindi una pausa di 5 minuti prima di proseguire le operazioni di levigatura.

Postura dell'operatore

L'operatore dovrebbe assumere una posizione comoda con i piedi leggermente distanti e un equilibrio ottimale. I piedi devono trovarsi entrambi sullo stesso piano d'appoggio o pavimento. Non è consentito posizionare un piede a terra e l'altro in un punto sopraelevato o sul gradino di una scala poiché ciò impedisce all'operatore di assumere una postura salda e bilanciata.

Cautela: se l'operatore deve salire su una pedana per raggiungere il punto da trattare, tale pedana deve essere idonea e stabile, ad esempio un'impalcatura estensibile o un ponteggio di lavoro. L'operatore non deve **mai** sporgersi eccessivamente.

Levigatura – Avvertenze d'uso

- Collegare il tubo flessibile aspirapolvere all'impianto di aspirazione.
- Impostare la levigatrice da muro a secco in modo che disponga della lunghezza necessaria per gli interventi di levigatura da eseguire.
- Attivare l'impianto di aspirazione.
- Assumere una posizione comoda e afferrare la levigatrice con entrambe le mani in corrispondenza dei due punti di impugnatura più agevoli.
- Attivare la levigatrice e, se necessario, la lampada LED.
- Posizionare delicatamente la testina oscillante della levigatrice sulla superficie di lavoro ed esercitare una pressione sufficiente ad allineare la testina oscillante alla superficie di lavoro.
- Applicare una maggiore pressione per premere il disco abrasivo rotante sulla superficie di lavoro.
- Muovere la levigatrice compiendo movimenti lunghi e sovrapposti sulla superficie di lavoro. Esercitare una sufficiente pressione per mantenere il disco abrasivo in posizione orizzontale sulla superficie di lavoro. Evitare di esercitare una pressione eccessiva poiché la macchina, in caso contrario, lascia strisce e dislivelli sulla superficie di lavoro.
- Mantenere la levigatrice costantemente in movimento mentre il disco abrasivo è a contatto con la superficie di lavoro. Eseguire un movimento uniforme che consenta al disco abrasivo rotante di "scivolare" sulla superficie di lavoro. I movimenti irregolari della levigatrice o una sosta troppo prolungata in uno stesso punto possono causare la formazione di strisce

o di superfici di lavoro non uniformi.

AVVERTENZA: prestare attenzione che il disco abrasivo rotante non entri a contatto con oggetti appuntiti, quali chiodi sporgenti, viti ecc. o con elementi incassati nella parete, quali cassette o coperture degli interruttori. In tal caso potrebbe verificarsi il danneggiamento della levigatrice o degli elementi installati alla parete.

MANUTENZIONE

IT

Nota: gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo a macchina spenta e scollegata dalla rete/dalla batteria.

Controllare regolarmente che tutti i sistemi di sicurezza e i dispositivi di protezione funzionino correttamente. Utilizzare la macchina solo se tutti i dispositivi di protezione/sicurezza sono completamente pronti per l'uso.

Tutti i cuscinetti motore della presente macchina sono dotati di lubrificazione permanente. Non sono necessarie ulteriori lubrificazioni.

Utilizzare un panno pulito e umido per pulire i componenti in plastica della macchina. Non utilizzare solventi o prodotti analoghi che possano danneggiare i componenti in plastica.

AVVERTENZA: non eseguire interventi di pulizia inserendo oggetti appuntiti attraverso le aperture presenti sul corpo esterno della macchina. Le bocchette di aerazione della macchina devono essere pulite con aria compressa secca.

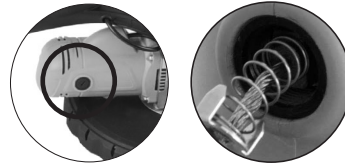
L'eccessiva formazione di scintille può essere indice della presenza di sporco all'interno del motore o di spazzole in carbone usurate.

Controllo e sostituzione delle spazzole in carbone

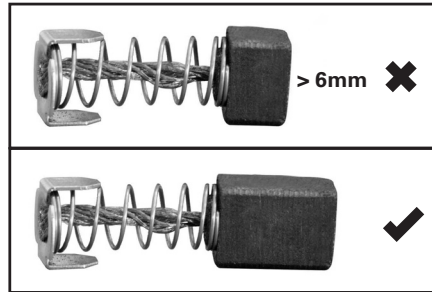
Sostituire entrambe le spazzole in carbone quando la lunghezza è inferiore a 6 mm o se la molla o il cavo sono danneggiati o bruciati.

Rimozione delle spazzole

- Aprire il coperchio in plastica sul lato posteriore del motore. Procedere con cautela poiché i cappucci protettivi sono dotati di una molla.



- Sostituire entrambe le spazzole in carbone quando la lunghezza è **inferiore a 6 mm** o se la molla o il cavo sono danneggiati o bruciati.
- Estrarre le spazzole con le relative molle.



- Se è necessaria la sostituzione, rinnovare le spazzole e riapplicare i cappucci protettivi.
- Assicurarsi che i cappucci protettivi siano saldamente in posizione.

Nota: le spazzole usurate ma ancora utilizzabili possono essere nuovamente montate ma solo se vengono inserite nella stessa posizione o con lo stesso orientamento di quando sono state rimosse dalla macchina.

- Far ruotare le spazzole nuove per circa 5 minuti senza carico. In tal modo si facilita il processo di adattamento.

Spazzola circolare sul platello abrasivo (Fig. 12)

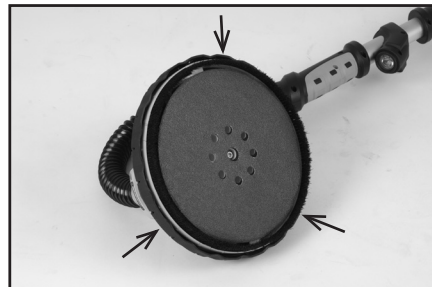


Fig. 12

La spazzola circolare circonda il platorello d'appoggio sul quale vengono posizionati i dischi abrasivi. La spazzola circolare svolge due (2) funzioni principali:

- Sporge dalla superficie del disco abrasivo in modo che la spazzola entri dapprima a contatto con la superficie di lavoro e in tal modo impedisca al disco abrasivo rotante di creare scanalature sulla superficie di lavoro al momento del primo contatto.
- La spazzola consente alla polvere secca della parete di rimanere all'interno del platorello finché il flusso d'aria dell'impianto di aspirazione collegato aspira la polvere.

A seconda della frequenza di utilizzo e della tipologia del materiale da levigare, le setole della spazzola circolare si usurano diversamente. La spazzola circolare deve essere completa e non deve presentare spazi vuoti o elementi mancanti.

La lunghezza delle setole di una spazzola circolare nuova è di 15 mm. Sostituire la spazzola circolare quando la lunghezza delle setole è di circa 8 mm o quando le setole non sporgono più dalla superficie di un disco abrasivo inserito.

Sostituzione della spazzola circolare

AVVERTENZA: i presenti interventi devono essere eseguiti solo se l'interruttore della macchina è estratto dalla presa elettrica.

- Rimuovere il disco abrasivo inserito per accedere al platorello d'appoggio e alla vite a brugola situata al centro, che fissa il platorello al mandrino di trascinamento.
- Afferrando il platorello d'appoggio con il palmo di una mano, applicare la chiave a brugola da 5 mm in dotazione sulla vite. Ruotare la chiave a brugola da 5 mm in senso orario ed estrarre il platorello d'appoggio. **(Fig. 13)**



Fig. 13

Nota: alla fine risulterà visibile la filettatura esagonale illustrata nella figura. **(Fig. 14)**



Fig. 14

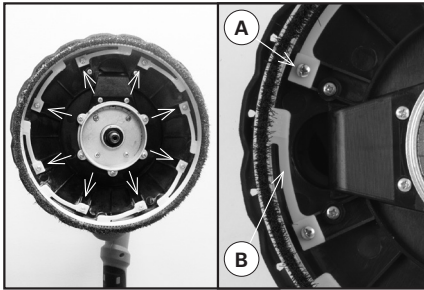


Fig. 15 + 15A

- Mediante un cacciavite con testa a croce n. 1 svitare le otto (8) viti autofilettanti che fissano la spazzola circolare sulla testina di levigazione e tenerle da parte (**Fig. 15**).
- Rimuovere la vecchia spazzola circolare.
- L'inserimento della nuova spazzola circolare va effettuato nella sequenza inversa ma tenendo conto delle seguenti indicazioni:
- Le otto (8) molle contenute nella testina di levigatura devono essere situate esattamente sotto la nuova spazzola circolare.
- Le otto (8) (**Fig. 15 A**) viti autofilettanti devono essere avvitate a fondo (ma non eccessivamente per impedire la lacerazione della filettatura di taglio).
- Assicurarsi che gli otto (8) bracci di fissaggio (**Fig. 15 B**) poggino esattamente sugli otto (8) raccordi per vite.
- Il platorello d'appoggio viene nuovamente fissato alla vite a brugola in corrispondenza del mandrino di trascinamento.

Nota: durante la sostituzione della spazzola circolare viene rilasciato il regolatore della forza aspirante della testina di levigatura (**Fig. 15**). L'operatore dovrebbe tenerne opportunamente conto e verificare il regolatore e il tubo flessibile che fuoriesce dal regolatore ed eliminare gli eventuali depositi di sporco o polvere.

TUTELA AMBIENTALE

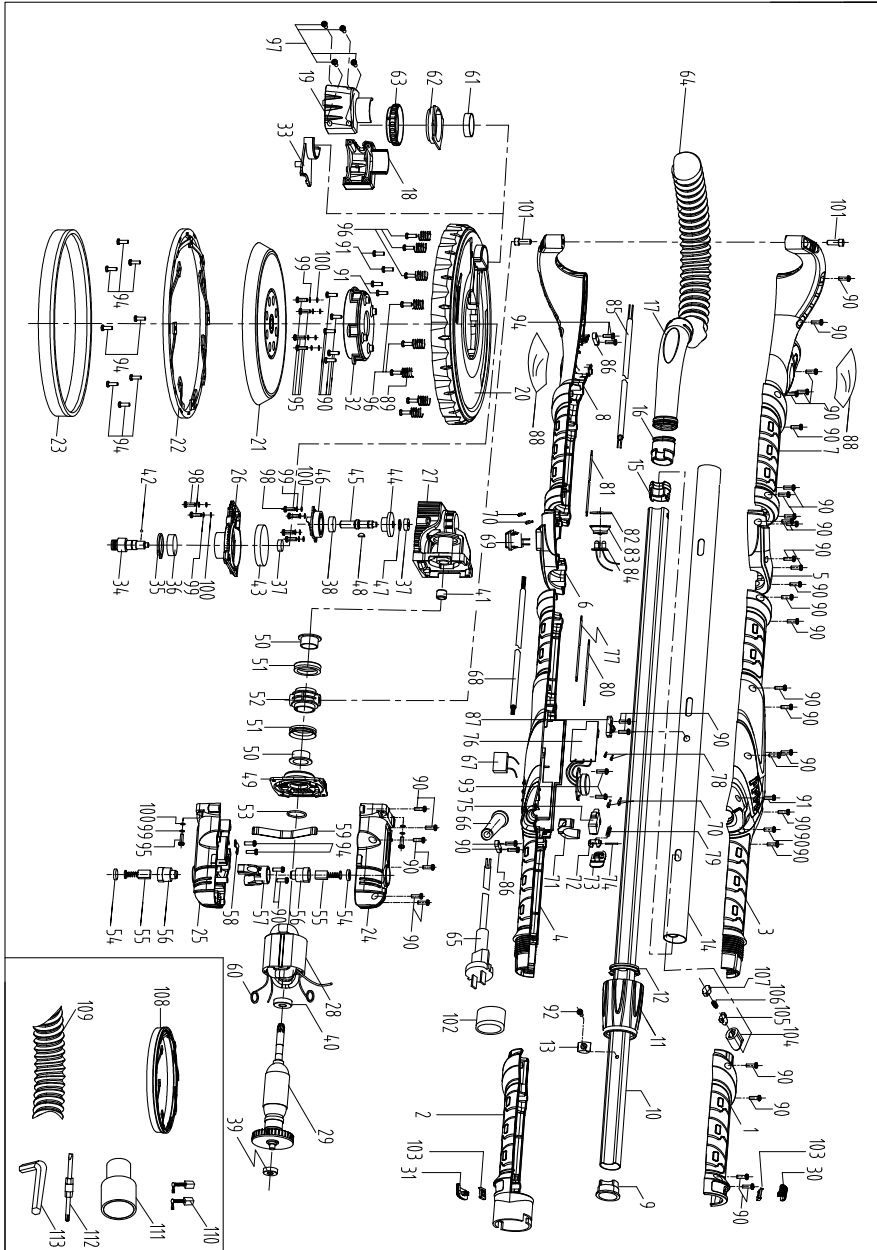
IT

I rifiuti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Laddove possibile, si prega di destinare tali rifiuti al riciclaggio. Informarsi presso le autorità locali o il proprio rivenditore in merito alla possibilità di riciclaggio.

DISCHI ABRASIVI DI RICAMBIO

IT

Dischi abrasivi supplementari sono disponibili presso le filiali Jumbo.
EAN 0849713053626.





evolution

www.evolutionfury.com

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques et structurales dans le cadre de l'amélioration constante des produits.

Su riserva di eventuali modifiche tecniche e strutturali derivate dal costante miglioramento dei prodotti.

Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon, 3. 2013.